Организация Объединенных Наций A/60/6 (Sect. 19)

Генеральная Ассамблея

Distr.: General
13 April 2005
Russian
Original: English

Шестидесятая сессия

Предлагаемый бюджет по программам на двухгодичный период 2006–2007 годов*

Часть V
Региональное сотрудничество в целях развития

Раздел 19
Экономическое развитие в Европе

(Программа 16 двухгодичного плана по программам и приоритеты на период 2006–2007 годов)**

Содержание

Стр.

Общий обзор 3

A. Директивные органы 11

B. Руководство и управление 11

C. Программа работы 17

Подпрограмма 1. Окружающая среда 18

Подпрограмма 2. Транспорт 24

Подпрограмма 3. Статистика 33

Подпрограмма 4. Экономический анализ 39

Подпрограмма 5. Устойчивая энергетика 42

Подпрограмма 6. Развитие торговли 48

Подпрограмма 7. Лесоматериалы 54

* Утвержденный бюджет по программам будет впоследствии опубликован в сводном виде в качестве *Официальных отчетов Генеральной Ассамблеи, шестидесятая сессия, Дополнение № 6* (A/60/6/Add.1).

** *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят девятая сессия, Дополнение № 6* (A/59/6/Rev.1).

05-30768 (R) 110505 120505

0530768

Подпрограмма 8. Населенные пункты 59
Подпрограмма 9. Перестройка промышленности и развитие предпринимательства 62
D. Вспомогательное обслуживание по программе 66
Приложение
Мероприятия, осуществлявшиеся в 2004–2005 годах и не предусмотренные на двухгодичный период 2006–2007 годов 75

Общий обзор

19.1 Работу в рамках данной программы будет осуществлять Европейская экономическая комиссия (ЕЭК). Деятельность, за осуществление которой отвечает ЕЭК, подпадает под программу 16 «Экономическое развитие в Европе» двухгодичного плана по программам и приоритеты на период 2006–2007 годов (A/59/6/Rev.1), принятые Генеральной Ассамблеей в резолюции 59/275 от 23 декабря 2004 года.

19.2 Направленность этой программы определяется соответствующими резолюциями Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета, а также целями и обязательствами, изложенными в Плане выполнения решений Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию, Монтеррейском консенсусе и Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций. Общие задачи в рамках данной программы на двухгодичный период 2006–2007 годов будут состоять в следующем: a) содействии экономической интеграции стран ЕЭК в период после расширения Европейского союза с учетом различного уровня развития стран — членов ЕЭК с переходной экономикой (стран, вступающих в Европейский союз, стран с формирующимся рыночным хозяйством и менее развитых стран с переходной экономикой); b) поощрении устойчивого развития в странах региона с уделением особого внимания содействию созданию условий для устойчивого роста и торговли и улучшению состояния окружающей среды; и c) содействии рассмотрению экономических и экологических аспектов безопасности в Европе.

19.3 Для выполнения этих задач разработана общая программа работы ЕЭК, состоящая из девяти взаимозависимых и взаимодополняющих подпрограмм: «Окружающая среда», «Транспорт», «Статистика», «Экономический анализ», «Устойчивая энергетика», «Развитие торговли», «Лесоматериалы», «Населенные пункты» и «Перестройка промышленности и развитие предпринимательства». Ее реализация обеспечивается посредством проведения различных взаимосвязанных и взаимодополняющих направлений деятельности, включающих проведение переговоров по конвенциям и их осуществление, разработку норм и руководящих принципов, организацию обсуждения стратегических вопросов и обмен накопленным опытом в ключевых областях деятельности ЕЭК; проведение стратегического анализа, исследований и сбор соответствующих статистических данных, а также оказание технической помощи. При осуществлении этой деятельности ЕЭК будет опираться на свои полномочия в отношении мобилизации своих членов и членский состав, охватывающий три континента, поскольку ЕЭК является единственной региональной организацией, объединяющей страны Северной Америки, Европейский союз, другие западноевропейские страны, не являющиеся членами ЕС, страны Юго-Восточной Европы и Содружество Независимых Государств в рамках процесса диалога и сотрудничества по экономическим и секторальным вопросам, относящимся к областям специализации ЕЭК.

19.4 Расширение Европейского союза не окажет существенного влияния на программу работы ЕЭК. Во-первых, нормативная деятельность, осуществляемая в рамках многих подпрограмм, выходит далеко за пределы региона ЕЭК, что позволяет сделать вывод о том, что она носит глобальный характер (примером этого является работа в области разработки норм, содействующих развитию торговли, технических норм конструирования автотранспортных средств, правил перевозки опасных грузов и принципов официальной статистики и т.д.). Во-вторых, это не касается некоторых элементов нормативной деятельности, поскольку такая деятельность осуществляется в регионе ЕЭК в целом и охватывает страны Северной Америки и другие страны — члены ЕЭК, которые, по всей вероятности, не вступят в члены Европейского союза. В-третьих, ЕЭК занимается разработкой имеющих обязательную юридическую силу документов и подзаконных нормативных актов (т.е. стратегических директивных принципов)

в тех областях деятельности, которые выходят за рамки Acquis Communautaire (например, населенные пункты и энергетика) и в которых члены ЕЭК, в том числе страны — члены Европейского союза извлекают для себя определенную выгоду. В-четвертых, ЕЭК обеспечивает региональную основу для содействия обеспечению совместимости с нормативно-правовой точки зрения или сближения расширенного Европейского союза с другими государствами — членами ЕЭК (в частности, в области развития торговли, содействия инвестиционной деятельности и проведения реформы в секторе энергетики). Это является непременным условием для экономического сотрудничества в Европе и помогает избежать новых противоречий в Европе. И наконец, следует также отметить, что существует ряд областей, в которых в качестве основных участников деятельности выступают страны, не являющиеся членами Европейского союза, которые никогда не будут входить в состав Союза. К таким областям деятельности относятся, в частности, отрасль лесоматериалов, в которой основными странами-производителями являются Канада, Российская Федерация и Соединенные Штаты Америки, и сектор устойчивой энергетики, в котором ключевая роль принадлежит Российской Федерации и Соединенным Штатам Америки.

19.5 С оперативной точки зрения вопрос о расширении Европейского союза и последствиях такого расширения для программы работы ЕЭК рассматривается в рамках действующих механизмов консультаций с Европейским союзом и Европейской комиссией. Кроме того, страны, председательствующие в Европейском союзе, и Европейская комиссия на регулярной основе участвуют в заседаниях Группы экспертов по программе работы, которая следит за ходом осуществления программы работы ЕЭК в целом.

19.6 Что касается деятельности в области технического сотрудничества, такая деятельность непосредственно увязывается с основной деятельностью, осуществляемой Комиссией, в частности, в нормативной области. После расширения Европейского союза в мае 2004 года основное внимание уделяется вопросам, касающимся оказания более активной поддержки государствам — членам ЕЭК, особо нуждающимся в такой поддержке (страны — члены Содружества Независимых Государств, особенно в Центральной Азии, на Кавказе и в Юго-Восточной Европе). В этой связи внимание будет уделяться доработке и осуществлению специальной программы для экономик Центральной Азии, которая будет совместно осуществляться ЕЭК и Экономической и социальной комиссией для Азии и Тихого океана (ЭСКАТО).

19.7 В течение двухгодичного периода 2006–2007 годов в некоторые подпрограммы были внесены соответствующие коррективы: a) в рамках подпрограммы 1 «Окружающая среда» ЕЭК будет осуществлять дополнительные мероприятия во исполнение просьб Комиссии по устойчивому развитию оказывать содействие на региональном уровне в осуществлении последующей деятельности по реализации решений Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию. Кроме того, на пятой Европейской конференции по окружающей среде на уровне министров был согласован комплекс новых мер, осуществление которых было поручено ЕЭК; b) в рамках подпрограммы 2 «Транспорт» прогнозируется существенное увеличение объема работы в результате доработки глобального соглашения 1998 года о введении глобальных технических правил конструирования автотранспортных средств; c) в рамках подпрограммы 4 «Экономический анализ» аналитическая деятельность ЕЭК будет переориентирована в целях сокращения сроков проведения анализа макроэкономических изменений; уделения более пристального внимания структурным проблемам, имеющим актуальное значение для стран с переходной экономикой, а также региональным перспективам работы по основным вопросам, рассматриваемым Организацией Объединенных Наций. В дополнение к этой деятельности количество выпусков публикации «Обзор экономического положения в Европе» будет сокращено с двух выпусков в год до одного.

19.8 После принятия в 2003 году Организацией по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ) нового стратегического документа по экономическим и экологическим аспектам безопасности в регионе Исполнительный секретарь ЕЭК и Генеральный секретарь ОБСЕ подписали меморандум о взаимопонимании в связи с проведением совещания Министерского совета ОБСЕ в декабре 2004 года. В этом меморандуме рассматриваются значение и механизмы сотрудничества между двумя организациями в проведении регулярного анализа хода выполнения обязательств государств — членов ОБСЕ, изложенных в стратегическом документе. В этой связи ЕЭК будет продолжать учитывать аспекты, связанные с обеспечением безопасности, в рамках своих соответствующих программ в области окружающей среды, энергетики, транспорта, развития торговли и экономического анализа.

19.9 С тем чтобы добиться максимального согласования и координации предпринимаемых усилий и избежать дублирования, ЕЭК будет продолжать активно сотрудничать с другими международными организациями, присутствующими в регионе. ЕЭК будет углублять координацию с другими организациями системы Организации Объединенных Наций на основе задействования имеющихся механизмов, в частности Исполнительного комитета по экономическим и социальным вопросам и региональных координационных совещаний. Такая координация будет осуществляться как с организациями, функционирующими на международном уровне, особенно Департаментом по экономическим и социальным вопросам и Конференцией Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, так и с другими региональными комиссиями в целях расширения межрегионального сотрудничества. ЕЭК будет также стремиться активизировать сотрудничество с региональными учреждениями и организациями, не являющимися членами Организации Объединенных Наций, в частности с Европейской комиссией и Организацией экономического сотрудничества и развития (ОЭСР).

19.10 ЕЭК будет поддерживать партнерские отношения с деловыми кругами в качестве средства, содействующего осуществлению мероприятий и проектов ЕЭК, в частности касающихся разработки для региона соответствующих стратегий, норм и стандартов, а также другой деятельности, осуществляемой по линии технической помощи.

19.11 В ходе составления предлагаемого бюджета по программам проводились углубленные консультации. Описательная часть программы была подготовлена с учетом указаний и приоритетов основных вспомогательных органов ЕЭК или их бюро и явилась предметом дополнительного анализа, проведенного Группой экспертов по программе работы, которая впоследствии вынесла свои рекомендации по бюджету по программам. Эти рекомендации были одобрены Комиссией в декабре 2004 года и приняты во внимание при окончательной доработке предлагаемого бюджета по программам.

19.12 На своей ежегодной сессии в феврале 2004 года Европейская экономическая комиссия постановила подготовить всеобъемлющий доклад о состоянии дел в Европейской экономической комиссии для определения того, каким образом следует скорректировать роль, мандат и функции ЕЭК в свете изменений в европейской институциональной структуре. Предполагается, что этот доклад будет подготовлен к июлю 2005 года, а содержащиеся в нем рекомендации и возможные решения по этому докладу будут рассмотрены Комиссией во второй половине 2005 года.

19.13 Подробная информация об ожидаемых достижениях ЕЭК и показателях достижения результатов в двухгодичный период 2006–2007 годов, а также о необходимых ресурсах содержится в компонентах «Программа работы» и «Руководство и управление». Общие данные об этих ожидаемых достижениях и показателях достижения результатов приводятся в таблице 19.1.

Таблица 19.1

Сводные данные об ожидаемых достижениях и показателях достижения результатов с разбивкой по компонентам

Компонент	*Число ожидаемых достижений*	*Число показателей достижения результатов*
B. Руководство и управление	3	5
C. Программа работы		
1. Окружающая среда	3	5
2. Транспорт	3	6
3. Статистика	4	7
4. Экономический анализ	2	3
5. Устойчивая энергетика	3	7
6. Развитие торговли	3	6
7. Лесоматериалы	3	5
8. Населенные пункты	3	5
9. Перестройка промышленности и развитие предпринимательства	2	4
Всего	**29**	**53**

19.14 Вопрос о публикациях в рамках программы работы рассматривается в контексте каждой подпрограммы. Предполагается, что периодические и непериодические публикации будут издаваться согласно приводимой ниже сводной информации о публикациях и указываться в таблицах с изложением результатов деятельности по каждой подпрограмме.

Таблица 19.2

Сводная информация о публикациях

Публикации	*Фактические данные за 2002–2003 гг.*	*Прогнозируемое число публикаций в 2004–2005 гг.*	*Прогнозируемое число публикаций в 2006–2007 гг.*
Периодические	80	91	83
Непериодические	83	109	81
Всего	**163**	**200**	**164**

19.15 Общий объем необходимых ресурсов на двухгодичный период 2006–2007 годов по данному разделу составляет 54 739 700 долл. США, что отражает чистое сокращение ассигнований на 22 100 долл. США (или на 0,04 процента). Показанные в таблице 19.4 основные составляющие сокращения ассигнований сводятся к следующему:

a) чистое сокращение ассигнований на 21 100 долл. США по компоненту «Руководство и управление» с учетом:

i) перевода в подпрограмму 4 «Экономический анализ» ресурсов для покрытия расходов на поездки экспертов в связи с участием в работе ежегодного семинара до созыва сессии Комиссии (36 900 долл. США); и

ii) увеличение расходов на служебные поездки персонала (15 800 долл. США) в целях удовлетворения возросших требований, предъявляемых к ЕЭК в плане участия в глобальных, региональных и субрегиональных мероприятиях, особенно в странах с переходной экономикой;

b) чистое сокращение на 185 500 долл. США в рамках программы работы, обусловленное:

i) увеличением ассигнований на 193 600 долл. США в рамках подпрограммы 1 «Окружающая среда» с учетом перевода в данную подпрограмму из подпрограммы 3 «Статистика» одной должности категории общего обслуживания (прочий разряд), с тем чтобы подпрограмма могла продолжать осуществлять свою широкомасштабную и постоянно расширяющуюся программу работы;

ii) чистым увеличением ассигнований на 238 600 долл. США в рамках подпрограммы 2 «Транспорт», обусловленным: a) увеличением связанных с должностями ассигнований на 261 000 долл. США с учетом перевода из подпрограммы 4 «Экономический анализ» в данную подпрограмму одной должности класса С-3 для выполнения необходимых технических и административных функций, связанных с подготовкой и обновлением «Компендиума потенциальных глобальных технических правил и перечня глобальных технических правил», предусмотренных соглашением 1998 года; b) сокращением ассигнований на 22 400 долл. США по статье типографских работ по контрактам в связи с прогнозируемым более широким использованием типографских мощностей в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве;

iii) чистым сокращением ассигнований на 447 100 долл. США в рамках подпрограммы 3 «Статистика», отражающим: a) сокращение ассигнований на 456 200 долл. США на финансирование должностей с учетом перевода из данной подпрограммы в подпрограмму 1 «Окружающая среда» одной должности категории общего обслуживания (прочий разряд); переводом из данной подпрограммы в компонент поддержки программ одной должности класса С-2 младшего сотрудника по вопросам информации и замены должности класса С-4, переведенной в данную подпрограмму из подпрограммы 3, должностью класса С-3, переведенной из подпрограммы 9, после завершения анализа штатного расписания и реорганизации Статистического отдела; такое сокращение частично компенсируется b) увеличение ассигнований на 9100 долл. США по статье служебных поездок персонала для удовлетворения растущих потребностей в связи с участием в совещаниях и необходимостью обеспечения более эффективной координации статистической деятельности международных статистических институтов в регионе и активизацией деятельности, оказывающей влияние на страны — члены Содружества Независимых Государств и восточноевропейские государства;

iv) чистым сокращением ассигнований на 224 100 долл. США в рамках подпрограммы 4 «Экономический анализ» с учетом: a) сокращения ассигнований, предусмотренных для финансирования должностей на 261 000 долл. США в связи с переводом в данную подпрограмму из подпрограммы 2 «Транспорт» одной должности класса С-3; это сокращение частично компенсируется b) увеличения ассигнований на 36 900 долл. США по статье специальных совещаний экспертов с учетом перевода ресурсов из компонента «Руководство и управление» на покрытие расходов на поездки экспертов для участия в ежегодном семинаре, проводимом до созыва сессии Комиссии;

v) увеличением ассигнований на 4500 долл. США в рамках подпрограммы 8 «Населенные пункты» с учетом сметных потребностей, предусмотренных для выполнения предлагаемой программы работы в рамках компонента «Консультационные услуги»;

vi) чистым увеличением ассигнований на 49 000 долл. США в рамках подпрограммы 9 «Перестройка промышленности и развитие предпринимательства» с учетом: a) увеличения предусмотренных для финансирования должностей ассигнований на 53 500 долл. США, обусловленного заменой должности класса С-3, переведенной из подпрограммы 9, должностью класса С-4, переведенной из подпрограммы 3, с учетом сложности поставленных задач и расширения функций, необходимого для эффективного осуществления деятельности в области информационно-коммуникационных технологий, и основанной на знаниях экономики в регионе ЕЭК; это увеличение частично компенсируется в результате b) сокращения расходов на 4500 долл. США по статье консультационных услуг;

c) чистое увеличение ассигнований на 184 500 долл. США в рамках компонента поддержки программ с учетом: a) увеличения ассигнований на 209 100 долл. США в результате перевода в данную программу из подпрограммы 3 «Статистика» одной должности младшего сотрудника по вопросам информации (С-2), с тем чтобы Статистический отдел мог сосредоточить все усилия на выполнении своих основных функций и с тем чтобы Информационная служба могла взять на себя всю полноту ответственности за планомерное ведение баз статистических данных ЕЭК, управление ими и их совершенствование; это увеличение частично компенсируется b) уменьшением потребностей на 24 600 долл. США по статье расходов, не связанных с должностями, в результате сокращения расходов на совместную административную деятельность, которое частично компенсируется увеличением ассигнований на служебные поездки персонала по причине возросших потребностей в связи с участием в консультациях и заседаниях Специальной программы для экономик Центральной Азии и Содружества Независимых Государств.

19.16 Прогнозируемые внебюджетные ресурсы в размере 13 467 000 долл. США в двухгодичном периоде 2006–2007 годов составляют 19,7 процента от общего объема ресурсов, выделенных этой программе. Они будут использоваться в дополнение к ресурсам регулярного бюджета, главным образом для покрытия расходов на организацию практикумов, семинаров и симпозиумов для стран региона, особенно в странах с переходной экономикой; содействия осуществлению природоохранных конвенций, принятых в рамках ЕЭК; содействия осуществлению соглашений о сотрудничестве в области транспорта, подписанных различными государствами — членами ЕЭК; обмена передовым опытом и содействия развитию налаживания взаимодействия в некоторых других областях, охватываемых программой работы.

19.17 В соответствии с резолюцией 58/269 Генеральной Ассамблеи ресурсы, выделяемые для обеспечения контроля и оценки, составят 1 025 800 долл. США, как это предусмотрено по разделу «Руководство и управление» и в рамках каждой подпрограммы. Из общего объема ресурсов в размере 1 025 800 долл. США расходы в размере 6500 долл. США предполагается покрыть за счет внебюджетных ресурсов. Сделанные по итогам оценок выводы используются для корректировки направлений деятельности и методов работы и для подготовки ведомостей с указанием достигнутых результатов в докладе об исполнении программ.

19.18 Процентное распределение ресурсов по данному разделу показано в таблице 19.3.

Таблица 19.3

Процентное распределение ресурсов по компонентам

Компонент	*Регулярный бюджет*	*Внебюджетные ресурсы*
A. Директивные органы	–	–
B. Руководство и управление	8,0	0,2
C. Программа работы		
1. Окружающая среда	14,2	62,8
2. Транспорт	16,1	16,1
3. Статистика	14,7	–
4. Экономический анализ	11,7	1,3
5. Устойчивая энергетика	4,4	7,8
6. Развитие торговли	10,9	1,3
7. Лесоматериалы	2,9	0,3
8. Населенные пункты	1,3	2,5
9. Перестройка промышленности и развитие предпринимательства	3,3	0,3
Итого C	**79,5**	**92,4**
D. Поддержка программы	12,5	7,4
Всего	**100,0**	**100,0**

Таблица 19.4

Потребности в ресурсах с разбивкой по компонентам
(В тыс. долл. США)

1) *Регулярный бюджет*

Компонент	*Расходы за 2002–2003 гг.*	*Ассигнования на 2004–2005 гг.*	*Рост объема ресурсов*		*Итого до пересчета*	*Сумма пересчета*	*Смета на 2006–2007 гг.*
			Сумма	*В процентах*			
A. Руководство и управление	3 898,8	4 424,8	(21,1)	(0,5)	4 403,7	310,1	4 713,8
B. Программа работы	37 034,6	43 705,4	(185,5)	(0,4)	43 519,9	3 188,9	46 708,8
C. Поддержка программы	5 678,5	6 631,6	184,5	2,8	6 816,1	347,6	7 163,7
Итого	**46 611,9**	**54 761,8**	**(22,1)**	**–**	**54 739,7**	**3 846,6**	**58 586,3**

2) *Внебюджетные ресурсы*

	Расходы за 2002–2003 гг.	*Смета на 2004–2005 гг.*	*Смета на 2006–2007 гг.*
Итого	**14 319,6**	**16 175,9**	**13 467,0**
Всего 1 и 2	**60 931,5**	**70 937,7**	**72 053,3**

Таблица 19.5

Потребности в должностях

	Штатные должности		*Временные должности*					
	Регулярный бюджет		*Регулярный бюджет*		*Внебюджетные ресурсы*		*Итого*	
Категория	*2004–2005 гг.*	*2006–2007 гг.*	*2004–2005 гг.*	*2006–2007 гг.*	*2004–2005 гг.*	*2006–2007 гг.*	*2004–2005 гг.*	*2006–2007 гг.*
Категория специалистов и выше								
ЗГС	1	1	–	–	–	–	1	1
Д-2	1	1	–	–	–	–	1	1
Д-1	9	9	–	–	–	–	9	9
С-5	23	23	–	–	2	1	25	24
С-4/3	65	65	–	–	9	9	74	74
С-2/1	20	20	–	–	1	1	21	21
Итого	**119**	**119**	**–**	**–**	**12**	**11**	**131**	**130**
Категория общего обслуживания								
Высший разряд	6	6	–	–	–	–	6	6
Прочие разряды	70	70	–	–	6	6	76	76
Итого	**76**	**76**	**–**	**–**	**6**	**6**	**82**	**82**
Всего	**195**	**195**	**–**	**–**	**18**	**17**	**213**	**212**

19.19 В отличие от других региональных комиссий ресурсы на административное, конференционное и общее обслуживание ЕЭК не включены в ее собственный бюджет по программам. Такие ресурсы на цели административного и общего обслуживания указаны в виде единой суммы по разделу 28E «Административное обслуживание, Женева», а ресурсы на цели конференционного обслуживания — по разделу 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и конференционное обслуживание». Таким образом, всеми этими ресурсами на централизованной основе распоряжается Отделение Организации Объединенных Наций в Женеве.

19.20 Для сравнения с другими региональными комиссиями ниже приводится сводная информация о ресурсах (по текущим расценкам), которые при сохранении преимуществ централизованного руководства и во избежание дублирования усилий будут выделены ЕЭК Отделением Организации Объединенных Наций в Женеве на административное, конференционное и общее обслуживание в течение двухгодичного периода 2006–2007 годов:

Таблица 19.6

Административное, конференционное и общее обслуживание в двухгодичный период 2006–2007 годов

	В долл. США
Административное и общее обслуживание	8 990 900
Конференционное и библиотечное обслуживание	21 338 600
Всего	**30 329 500**

A. Директивные органы

19.21 Комиссия, подотчетная Экономическому и Социальному Совету, обеспечивает общее руководство работой секретариата. Она проводит ежегодные сессии продолжительностью в три рабочих дня, в дополнение к которым каждые три месяца созываются специальные неофициальные сессии продолжительностью в полдня. Комиссия имеет семь основных вспомогательных органов: Комитет по экологической политике (подпрограмма 1 «Окружающая среда»), Комитет по внутреннему транспорту (подпрограмма 2 «Транспорт»), Конференция европейских статистиков (подпрограмма 3 «Статистика»), Комитет по устойчивой энергетике (подпрограмма 5 «Устойчивая энергетика»); Комитет по развитию торговли, промышленности и предпринимательства (подпрограмма 6 «Развитие торговли» и подпрограмма 9 «Перестройка промышленности и развитие предпринимательства»); Комитет по лесоматериалам (подпрограмма 7 «Лесоматериалы») и Комитет по населенным пунктам (подпрограмма 8 «Населенные пункты»). Эти органы ежегодно проводят 2–3-дневные сессии для подготовки рекомендаций относительно деятельности ЕЭК в их соответствующих областях.

19.22 Группа экспертов по программе работы собирается один раз в два года в третьем квартале года перед подготовкой документа о бюджете по программам в целях вынесения рекомендаций Комиссии о возможных корректировках и изменениях в программе работы ЕЭК. Кроме того, она собирается в течение двухгодичного периода для обсуждения конкретных вопросов, которые ставит перед ней Комиссия, и анализа различных аспектов программы работы ЕЭК.

19.23 Руководящая группа, которая была учреждена в 2001 году и в состав которой входят члены Бюро ЕЭК, председатели всех основных вспомогательных органов, Исполнительный секретарь и директоры ЕЭК, проводит по меньшей мере одно совещание в год в период ежегодной сессии Комиссии. Члены Группы высказывают свои мнения и выносят рекомендации в отношении приоритетов и стратегических направлений работы ЕЭК, особенно по многосекторальным и межсекторальным вопросам.

B. Руководство и управление

Потребности в ресурсах (до пересчета): 4 403 700 долл. США

19.24 Канцелярия Исполнительного секретаря, на которую возложено руководство и общее управление деятельностью ЕЭК, выполняет следующие функции:

a) осуществляет концептуальную подготовку дискуссий о стратегических направлениях деятельности ЕЭК и разработку перспективной стратегии для корректировки деятель-

ности ЕЭК с учетом новых и прогнозируемых потребностей и приоритетов ее государств-членов;

b) обеспечивает координацию и подготовку двухгодичного плана по программам ЕЭК, приоритетов и бюджета по программам; внедряет эффективные и рассчитанные на широкое участие методы планирования, мониторинга и оценки подпрограмм; поощряет проведение самооценок и использование выводов, сделанных по итогам оценок;

c) обеспечивает обслуживание заседаний Комиссии и ее Бюро, включая подготовку соответствующих докладов; обеспечивает взаимодействие между Бюро Комиссии и бюро основных вспомогательных органов; обеспечивает осуществление последующей деятельности по выполнению решений Комиссии; оказывает поддержку Группе экспертов по программе работы и Руководящей группе;

d) обеспечивает выполнение резолюций и решений Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета, имеющих отношение к работе ЕЭК, включая принятие последующих мер на региональном уровне по выполнению решений, принятых на глобальных конференциях и мероприятиях Организации Объединенных Наций, и представляет соответствующие доклады с учетом роли ЕЭК как регионального форпоста Организации Объединенных Наций, согласно резолюции 1998/46 Экономического и Социального Совета;

e) сотрудничает и координирует работу с другими международными организациями и департаментами Организации Объединенных Наций, в том числе в рамках экономических комиссий, занимающихся экономическими и социальными вопросами, и межучрежденческих координационных совещаний;

f) содействует налаживанию взаимодействия с правительствами государств-членов и информирует их о потребностях и первоочередных целях государств — членов ЕЭК;

g) поощряет актуализацию гендерной проблематики в подпрограммах ЕЭК;

h) выносит рекомендации и директивные указания секретариату; повышает степень транспарентности и содействует углублению взаимодействия на уровне подразделений, рационализации подготовки бюджета и управлению людскими ресурсами; обеспечивает применение системы служебной аттестации (ССА); выносит рекомендации и директивные указания основным подразделениям секретариата; утверждает публикации ЕЭК и основную документацию, подготавливаемую для основных вспомогательных органов ЕЭК.

19.25 В структуру канцелярии Исполнительного секретаря входит Информационная группа, штатное расписание которой предусматривает одну должность класса С-4 и одну должность категории общего обслуживания (прочие разряды) и которая, в частности, пропагандирует деятельность Комиссии путем распространения информации о деятельности ЕЭК среди государств — членов Комиссии и широкой общественности. Эта пропагандистская работа осуществляется по ряду каналов, включая публикации, контакты со средствами массовой информации и задействование сети Интернет.

Таблица 19.7

Цели на двухгодичный период, ожидаемые достижения, показатели достижения результатов и показатели деятельности

Цель Организации: обеспечение полного выполнения решений директивных органов и соблюдение политики и процедур Организации Объединенных Наций в отношении управления программой работы и кадровыми и финансовыми ресурсами.

Ожидаемые достижения Секретариата	**Показатели достижения результатов**
а) Эффективное управление программой работы и ее поддержка с учетом имеющихся кадровых и финансовых ресурсов	а) i) Своевременное осуществление мероприятий и предоставление услуг *Показатели деятельности:* Показатель за 2002–2003 годы: 92-процентный показатель осуществления мероприятий в установленные конечные сроки Расчетный показатель на 2004–2005 годы: 92-процентный показатель осуществления мероприятий в установленные конечные сроки Целевой показатель на 2006–2007 годы: 95-процентный показатель осуществления мероприятий в установленные конечные сроки ii) Своевременный набор и расстановка кадров *Показатели деятельности:* Показатель за 2002–2003 годы: сохранение вакантных должностей в среднем в течение 284,5 дня Расчетный показатель на 2004–2005 годы: сохранение вакантных должностей в среднем в течение 150 дней Целевой показатель на 2006–2007 годы: сохранение вакантных должностей в среднем в течение 135 дней iii) Действенное и эффективное использование ресурсов *Показатели деятельности:* 2002–2003 годы: показатель расходов, составляющий 98,4 процента по сравнению с объемом утвержденных ассигнований (по сравнению с пересмотренными ассиг-

Ожидаемые достижения Секретариата	Показатели достижения результатов
	нованиями по регулярному бюджету и внебюджетными ассигнованиями, утвержденными на цели осуществления программы в двухгодичный период) Расчетный показатель на 2004–2005 годы: показатель расходов, составляющий 100 процентов, по сравнению с объемом утвержденных ассигнований (по сравнению с пересмотренными ассигнованиями по регулярному бюджету и внебюджетными ассигнованиями, утвержденными на цели осуществления программы в двухгодичный период) Целевой показатель на 2006–2007 годы: показатель расходов, составляющий 100 процентов, по сравнению с объемом утвержденных ассигнований (по сравнению с пересмотренными ассигнованиями по регулярному бюджету и внебюджетными ассигнованиями, утвержденными на цели осуществления программы в двухгодичный период)
b) Обеспечение более широкой мобилизации финансовых средств и партнеров в области технического сотрудничества в странах с переходной экономикой	b) Количество новых проектов и мероприятий по линии технического сотрудничества, осуществляемых при финансовой поддержке и активном участии других международных организаций *Показатели деятельности:* Показатель за 2002–2003 годы: 15 новых проектов или мероприятий по линии технического сотрудничества, осуществляемых совместно с другими организациями Расчетный показатель на 2004–2005 годы: 15 новых проектов или мероприятий по линии технического сотрудничества, осуществляемых совместно с другими организациями Целевой показатель на 2006–2007 годы: 15 новых проектов или мероприятий по линии технического сотрудничества, осуществляемых совместно с другими организациями

Ожидаемые достижения Секретариата	Показатели достижения результатов
c) Более активное пропагандирование деятельности ЕЭК государствами — членами ЕЭК и другими участниками и обеспечение доступа к информации о такой деятельности	c) Увеличение числа операций по загрузке документов с веб-сайта ЕЭК *Показатели деятельности:* Показатель за 2002–2003 годы: 47,4 млн. операций по загрузке документов с веб-сайта ЕЭК Расчетный показатель на 2004–2005 годы: 66,3 млн. операций по загрузке документов с веб-сайта ЕЭК Целевой показатель на 2006–2007 годы: 86 млн. операций по загрузке документации с веб-сайта ЕЭК

Внешние факторы

19.26 Предполагается, что цели и ожидаемые достижения в рамках данной подпрограммы будут реализованы при условии: a) отсутствия острого дефицита финансовых ресурсов, который может отразиться на оказываемой помощи, набора персонала и своевременного предоставления продуктов и услуг; b) активного участия и поддержки со стороны государств — членов ЕЭК; и c) готовности других организаций сотрудничать и при условии наличия у них соответствующих возможностей.

Мероприятия

19.27 В двухгодичном периоде будут осуществляться следующие мероприятия:

a) обслуживание межправительственных и экспертных органов (регулярный бюджет):

i) Европейская экономическая комиссия (ЕЭК):

a. основное обслуживание заседаний: специальные сессии Комиссии (8); ежегодные сессии Комиссии (8); совещания Группы экспертов по программе работы (14); совещания в связи с последующей деятельностью по осуществлению решений глобальных конференций или в связи с межсекторальными вопросами (4);

b. документация для заседающих органов: документы для совещаний в связи с глобальными конференциями или межсекторальными вопросами (2); документы для специальных сессий Комиссии (4); документы для ежегодных сессий Комиссии (12); доклады ежегодных сессий Комиссии (2);

b) другая основная деятельность (регулярный бюджет):

i) периодические публикации: каталоги публикаций ЕЭК (4); компендиумы правовых документов, норм и стандартов (2); доклады ЕЭК (2);

ii) непериодические публикации: руководства для ЕЭК (2); хронологическая справка в связи с шестидесятой годовщиной деятельности ЕЭК (1);

iii) брошюры, фактологические бюллетени, настенные диаграммы, подборки информационных материалов: фактологическая информация о деятельности ЕЭК; брошюра, содержащая общую информацию;

iv) пресс-релизы, пресс-конференции: брифинги для постоянных представительств; пресс-конференции, посвященные деятельности ЕЭК; пресс-релизы, посвященные деятельности ЕЭК;

v) специальные мероприятия: специальное мероприятие в связи с шестидесятой годовщиной деятельности ЕЭК (1).

Таблица 19.8

Потребности в ресурсах

	Ресурсы (в тыс. долл. США)		*Должности*	
Категория	*2004–2005 гг.*	*2006–2007 гг. (до пересчета)*	*2004–2005 гг.*	*2006–2007 гг.*
Регулярный бюджет				
Должности	4 018,5	4 018,5	13	13
Расходы, не связанные с должностями	406,3	385,2	–	–
Итого	**4 424,8**	**4 403,7**	**13**	**13**
Внебюджетные ресурсы	221,9	20,3	–	–
Всего	**4 646,7**	**4 424,0**	**13**	**13**

19.28 Ассигнования в размере 4 403 700 долл. США, отражающие сокращение на 21 100 долл. США, требуются для продолжения финансирования 13 имеющихся должностей; не связанные с должностями ресурсы предназначены для покрытия расходов на консультантов и экспертов, поездки персонала, услуги по контрактам и представительских расходов. Сокращение ассигнований на 21 100 долл. США обусловлено переводом в подпрограмму 4 «Экономический анализ» ресурсов, предназначенных для покрытия расходов на поездки экспертов; это сокращение частично компенсируется увеличением ассигнований по статье других расходов на служебные поездки персонала.

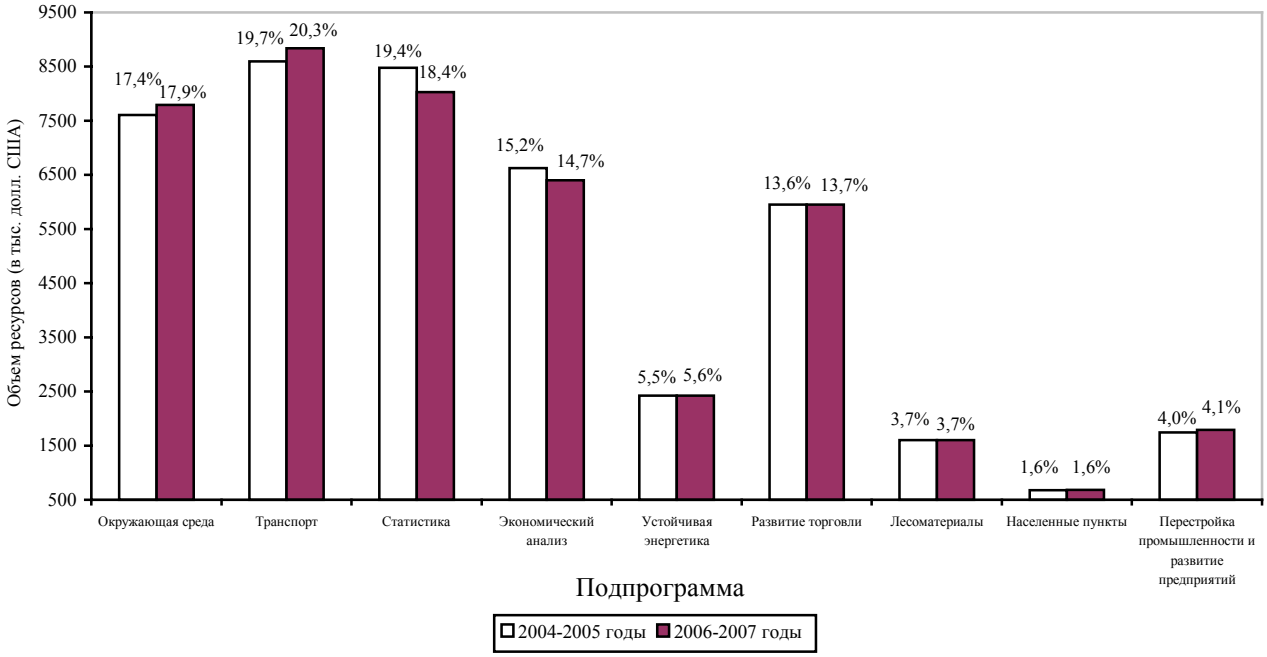
C. Программа работы

Таблица 19.9

Потребности в ресурсах с разбивкой по подпрограммам

Подпрограмма	Ресурсы (в тыс. долл. США) 2004–2005 гг.	Ресурсы (в тыс. долл. США) 2006–2007 гг. (до пересчета)	Должности 2004–2005 гг.	Должности 2006–2007 гг.
1. Окружающая среда	7 602,7	7 796,3	28	29
2. Транспорт	8 597,8	8 836,4	33	34
3. Статистика	8 476,5	8 029,4	34	32
4. Экономический анализ	6 626,6	6 402,5	24	23
5. Устойчивая энергетика	2 422,7	2 422,7	8	8
6. Развитие торговли	5 954,5	5 954,5	23	23
7. Лесоматериалы	1 603,0	1 603,0	6	6
8. Населенные пункты	677,7	682,2	3	3
9. Перестройка промышленности и развитие предприятий	1 743,9	1 792,9	6	6
Итого	**43 705,4**	**43 519,9**	**165**	**164**
Внебюджетные ресурсы	14 621,7	12 453,3	15	14
Всего	**58 327,1**	**55 973,2**	**180**	**178**

Потребности в ресурсах регулярного бюджета с разбивкой по подпрограммам



Подпрограмма 1
Окружающая среда

Потребности в ресурсах (до пересчета): 7 796 300 долл. США

19.29 Работа в рамках данной подпрограммы будет вестись Отделом по вопросам окружающей среды и населенных пунктов. Программа работы была разработана на основе подпрограммы 1 программы 16 двухгодичного плана по программам и приоритетов на двухгодичный период 2006–2007 годов. Работа в рамках подпрограммы будет вестись по следующим направлениям: a) реализация решений экологических конференций, в частности Конференции министров «Окружающая среда для Европы», в целях более полного учета экологических проблем при разработке политики на национальном, региональном и местном уровнях, а также в аспекте трансграничной деятельности; b) обеспечение более строгого выполнения многосторонних природоохранных соглашений ЕЭК и оказание содействия странам Восточной Европы, Кавказа и Центральной Азии и странам Юго-Восточной Европы в применении их на практике; и c) проведение обзоров природоохранной деятельности, в частности второго цикла обзоров, в целях предоставления рекомендаций, консультаций и поддержки странам — членам ЕЭК с переходной экономикой в деле соблюдения ими региональных природоохранных норм.

Таблица 19.10

Цели на двухгодичный период, ожидаемые достижения, показатели достижения результатов и показатели деятельности

Цель Организации: улучшение природопользования, снижение общего уровня загрязнения во всем регионе и повышение роли экологического элемента устойчивого развития.

Ожидаемые достижения Секретариата	*Показатели достижения результатов*
a) Дальнейший учет экологических проблем при разработке политики правительствами и осуществление деятельности в рамках процесса «Окружающая среда для Европы» и других мероприятий в области устойчивого развития	a) Доля выполненных государствами — членами ЕЭК решений или обязательств, связанных с учетом экологических проблем при разработке политики *Показатели деятельности*: Показатель за 2002–2003 годы: 10 процентов Расчетный показатель на 2004–2005 годы: 60 процентов Целевой показатель на 2006–2007 годы: 100 процентов
b) Более широкое соблюдение и обеспечение дальнейшего осуществления странами своих обязательств по охране окружающей среды, предусмотренных в правовых документах ЕЭК	b) i) Число ратификаций природоохранных конвенций и протоколов ЕЭК *Показатели деятельности*: Показатель за 2002–2003 годы: 45 ратификаций

Ожидаемые достижения Секретариата	*Показатели достижения результатов*
	Расчетный показатель на 2004–2005 годы: 95 ратификаций Целевой показатель на 2006–2007 годы: 140 ратификаций ii) Число докладов участников, свидетельствующих о существенном прогрессе в выполнении основных обязательств *Показатели деятельности*: Показатель за 2002–2003 годы: не применимо Расчетный показатель на 2004–2005 годы: 90 докладов Целевой показатель на 2006–2007 годы: 110 докладов
c) Повышение эффективности экологических мероприятий в странах с переходной экономикой	c) i) Число стран, которые провели обзоры природоохранной деятельности к концу двухгодичного периода *Показатели деятельности*: Показатель за 2002–2003 годы: 5 стран Расчетный показатель на 2004–2005 годы: 9 стран Целевой показатель на 2006–2007 годы: 13 стран ii) Число стран, осуществивших более 50 процентов рекомендаций, содержащихся в первом обзоре природоохранной деятельности, согласно вторым обзорам и страновым докладам *Показатели деятельности*: Показатель за 2002–2003 годы: 6 стран Расчетный показатель на 2004–2005 годы: 8 стран Целевой показатель на 2006–2007 годы: 12 стран

Внешние факторы

19.30 Цели и ожидаемые достижения в рамках подпрограммы могут быть реализованы при условии, что: на национальном, региональном и местном уровнях будут иметься: a) политическая воля и достаточные возможности для учета экологических проблем при разработке политики и для введения национального законодательства, приведенного в соответствие с природоохранными правовыми соглашениями ЕЭК; и b) достаточное понимание экологических вопросов и активная поддержка осуществляемой национальной и региональной политики со стороны общественности.

Мероприятия

19.31 В двухгодичном периоде будут осуществляться следующие мероприятия:

a) обслуживание межправительственных и экспертных органов (регулярный бюджет):

i) совещание сторон Конвенции по охране и использованию трансграничных водотоков и международных озер:

a. основное обслуживание заседаний: Юридический совет (8); совещание сторон Конвенции по охране и использованию трансграничных водотоков и международных озер (четвертое совещание) (6); Рабочая группа по комплексной охране и рациональному использованию водных ресурсов (8); Рабочая группа по мониторингу и оценке (8); Рабочая группа по проблемам воды и здоровья (16);

b. документация для заседающих органов: правовые и административные аспекты осуществления Конвенции (1); доклад о работе четвертого совещания сторон Конвенции (1); доклад о комплексной охране и рациональном использовании водных ресурсов (2); доклад о мониторинге и оценке трансграничных вод (2); доклад о работе третьей Европейской конференции по трансграничным водам (1); доклад по проблемам воды и здоровья (2); доклады, представляемые в соответствии с Конвенцией по водным ресурсам (9); доклады, представляемые в соответствии с Протоколом по проблемам воды и здоровья (5);

ii) Конференция сторон Конвенции о трансграничном воздействии промышленных аварий:

a. основное обслуживание заседаний: четвертое совещание Конференции сторон Конвенции о трансграничном воздействии промышленных аварий (6); совещание Рабочей группы по вопросам осуществления Конвенции (4); совещание Рабочей группы по вопросам развития Конвенции в 2006 году (4); третья совместная специальная сессия руководящих органов конвенций по промышленным авариям и водным ресурсам (4);

b. документация для заседающих органов: доклад о работе четвертого совещания Конференции сторон (1); доклад о работе третьей совместной специальной сессии руководящих органов конвенций по промышленным авариям и водным ресурсам (1); доклад об осуществлении Конвенции (1); доклады, представляемые в соответствии с Конвенцией по промышленным авариям (8);

iii) Исполнительный орган Конвенции о трансграничном загрязнении воздуха на большие расстояния:

a. основное обслуживание заседаний: ежегодная сессия (14); Руководящий орган Совместной программы наблюдения и оценки распространения загрязнителей воздуха на большие расстояния в Европе (12); Рабочая группа по воздействию (12); Рабочая группа по стратегиям и обзору (24);

b. документация для заседающих органов: доклад Комитета по осуществлению Конвенции (2); доклад Руководящей группы Совместной программы наблюдения и оценки распространения загрязнителей воздуха на большие расстояния в Европе (2); доклад Рабочей группы по воздействию (2); доклад Рабочей группы по стратегиям и обзору (1); доклад Исполнительного органа (2); доклады, представляемые в соответствии с Конвенцией о загрязнении воздуха (23);

iv) Комитет по экологической политике:

a. основное обслуживание заседаний: Специальная подготовительная рабочая группа старших должностных лиц по процессу «Окружающая среда для Европы» (24); ежегодная сессия (12); Белградская конференция министров «Окружающая среда для Европы» (8); Бюро Специальной рабочей группы старших должностных лиц по процессу «Окружающая среда для Европы» (16); заседание Бюро Комитета (6); совещание по вопросам образования в интересах устойчивого развития (2); совещание по обзору природоохранной деятельности (12); региональный форум по вопросам осуществления конвенций в области устойчивого развития (4); Рабочая группа по экологическому мониторингу (8);

b. документация для заседающих органов: доклад Специальной подготовительной рабочей группы старших должностных лиц (6); доклад о работе Белградской конференции министров «Окружающая среда для Европы» (1); доклад Комитета по экологической политике (2); доклад Рабочей группы по экологическому мониторингу и оценке (2); доклад о работе совещания по вопросам образования в интересах устойчивого развития (1); доклад о ходе заседаний Бюро (4); доклад о работе совещания по проблеме устойчивого развития (1); доклады об экологическом мониторинге (6); доклады, связанные с обзорами природоохранной деятельности (6); доклады, испрошенные Специальной подготовительной рабочей группой старших должностных лиц (10); доклады, представляемые участникам Белградской конференции министров (20);

v) совещание сторон Конвенции об оценке воздействия на окружающую среду в трансграничном контексте:

a. основное обслуживание заседаний: Комитет по осуществлению Конвенции об оценке воздействия на окружающую среду в трансграничном контексте (10); совещание сторон Конвенции об оценке воздействия на окружающую среду в трансграничном контексте (четвертое совещание) (8); совещание сторон Протокола по стратегической экологической оценке (первое совещание) (6); Рабочая группа по оценке воздействия на окружающую среду в рамках Конвенции об оценке воздействия на окружающую среду в трансграничном контексте (10);

b. документация для заседающих органов: доклад о работе Первого совещания сторон Протокола по стратегической экологической оценке (1); доклад о работе четвертого совещания сторон Конвенции об оценке воздействия на окружающую среду в трансграничном контексте (1); доклады Комитета по

осуществлению Конвенции об оценке воздействия на окружающую среду в трансграничном контексте (2); доклады Рабочей группы по оценке воздействия на окружающую среду (2); доклады, представляемые в соответствии с Конвенцией об оценке воздействия на окружающую среду (10);

vi) совещание сторон Конвенции о доступе к информации, участии общественности в процессе принятия решений и доступе к правосудию по вопросам, касающимся окружающей среды:

a. основное обслуживание заседаний: Комитет по соблюдению Конвенции (36); Рабочая группа сторон Орхусской конвенции (18); Рабочая группа по регистрам выбросов и переноса загрязнителей (24);

b. документация для заседающих органов: доклады Комитета по соблюдению Конвенции (6); доклады Рабочей группы сторон Орхусской конвенции (3); доклады, представляемые в соответствии с Орхусской конвенцией (15); доклады Рабочей группы по регистрам выбросов и переноса загрязнителей (4);

vii) Руководящий комитет Панъевропейской программы по транспорту, охране здоровья и окружающей среде:

a. основное обслуживание заседаний: Руководящий комитет Панъевропейской программы по транспорту, охране здоровья и окружающей среде, 2006 год (4);

b. документация для заседающих органов: доклад о работе ежегодной сессии Руководящего комитета Панъевропейской программы по транспорту, охране здоровья и окружающей среде (1); доклады, испрошенные Руководящим комитетом Панъевропейской программы по транспорту, охране здоровья и окружающей среде (6);

b) прочая основная деятельность (регулярный бюджет):

i) периодические публикации: “Air Pollution Studies Series” (публикации из серии «Исследования по проблеме загрязнения воздуха») (2); “Strategies and policies: summary of the 2006 major review under the Convention on Long-range Transboundary Air Pollution” («Стратегии и программные меры: краткое изложение результатов широкомасштабного обзора хода осуществления Конвенции о трансграничном загрязнении воздуха на большие расстояния, проведенного в 2006 году») (1); “Water Series” (публикации из серии «Водные ресурсы») (2);

ii) непериодические публикации: все обзоры природоохранной деятельности на КДПЗУ для Белградской конференции министров «Окружающая среда для Европы» (1); руководство по вопросам развития потенциала для Протокола ЕЭК по стратегической экологической оценке (1); сборник материалов по наиболее эффективной практике доступа к правосудию (1); сборник материалов по наиболее эффективной практике участия общественности в процессе принятия стратегических решений (1); справочник по Конвенции о трансграничном загрязнении воздуха на большие расстояния (1); пособие по осуществлению Гётеборгского протокола к Конвенции о трансграничном загрязнении воздуха на большие расстояния (1); пособие по осуществлению протоколов по тяжелым металлам и стойким органическим загрязнителям к Конвенции о трансграничном загрязнении воздуха на большие расстояния (1); обзоры природоохранной деятельности (6); экологические показатели по странам Восточной Европы, Кавказа и Центральной Азии (2); руководящие указания по организационным процедурам и механизмам разработки ком-

плексной политики и принятия решений (в области транспорта, окружающей среды и охраны здоровья) (1); руководящие принципы мониторинга и оценки (1); руководящие принципы по проблемам воды и здоровья (1); пособие для пользователей Орхусского банка данных и национальных администраторов (1); пособие по осуществлению Стратегии в области образования в интересах устойчивого развития (1); протоколы Белградской конференции министров «Окружающая среда для Европы» (1); прогресс в странах с переходной экономикой: прогресс по линии обзоров природоохранной деятельности (1);

iii) буклеты, фактологические бюллетени, настенные наглядные пособия, подборки информационных материалов: буклет, посвященный Конвенции об оценке воздействия на окружающую среду в трансграничном контексте; буклеты или фактологические бюллетени, посвященные деятельности, связанной с Панъевропейской программой ЕЭК-Всемирной организации здравоохранения по транспорту, охране здоровья и окружающей среде; бюллетень, посвященный деятельности, осуществляемой в соответствии с Орхусской конвенцией; фактологический бюллетень, посвященный Орхусской конвенции и ходу ее ратификации и осуществления; справочник материалов по наиболее эффективной практике в том, что касается образования в интересах устойчивого развития; подборка информационных материалов по вопросу о потенциале сотрудничества в области водных ресурсов; пособие для неспециалистов по Протоколу о регистрах выбросов и переноса загрязнителей; пособие для неспециалистов по механизму соблюдения, предусмотренному Орхусской конвенцией; подборки материалов для средств массовой информации в соответствии с Орхусской конвенцией;

iv) технические материалы: ведение веб-сайта, на котором помещаются документы совещаний, выдержки из публикаций и информация о мероприятиях, связанных с данной подпрограммой;

c) техническое сотрудничество (регулярный бюджет и внебюджетные ресурсы):

i) консультативные услуги: для стран с переходной экономикой в целях улучшения рационального использования трансграничных вод (4); для стран с переходной экономикой в целях содействия осуществлению Конвенции о трансграничном загрязнении воздуха на большие расстояния (4); для стран с переходной экономикой в целях содействия более эффективному осуществлению Орхусской конвенции (4); для стран с переходной экономикой в целях содействия более эффективному осуществлению Конвенции по промышленным авариям (8); для стран с переходной экономикой в целях содействия более эффективному осуществлению Протокола о регистрах выбросов и переноса загрязнителей (2); в целях подготовки обзоров природоохранной деятельности для стран с переходной экономикой (6); в целях расширения возможностей по оценке воздействия на окружающую среду с уделением основного внимания потребностям стран с переходной экономикой (2);

ii) учебные курсы, семинары и практикумы: субрегиональные практикумы, проводимые в целях содействия осуществлению Орхусской конвенции (4); субрегиональные практикумы, проводимые в целях содействия осуществлению Конвенции об оценке воздействия на окружающую среду в трансграничном контексте (2); субрегиональные практикумы, проводимые в целях содействия осуществлению Стратегии в области образования в интересах устойчивого развития (3); учебные занятия для сотрудников, выполняющих функции координаторов (Конвенция по промышленным авариям) (1); практикумы по вопросам экологических показателей и представления экологической отчетности (4); практикумы по проблемам трансгранич-

ных вод (5); практикумы, проводимые в целях содействия осуществлению Протокола о регистрах выбросов и переноса загрязнителей (4); практикумы, проводимые в соответствии с Конвенцией об оценке воздействия на окружающую среду в трансграничном контексте (2); практикумы, проводимые в соответствии с Конвенцией о трансграничном загрязнении воздуха на большие расстояния (12); практикумы, проводимые в соответствии с Конвенцией по промышленным авариям (3).

Таблица 19.11

Потребности в ресурсах: подпрограмма 1

	Ресурсы (в тыс. долл. США)		*Должности*	
Категория	*2004–2005 гг.*	*2006–2007 гг. (до пересчета)*	*2004–2005 гг.*	*2006–2007 гг.*
Регулярный бюджет				
Должности	7 482,7	7 676,3	28	29
Расходы, не связанные с должностями	120,0	120,0	–	–
Итого	**7 602,7**	**7 796,3**	**28**	**29**
Внебюджетные ресурсы	8 880,3	8 453,5	5	5
Всего	**16 483,0**	**16 249,8**	**33**	**34**

19.32 Сумма в размере 7 796 300 долл. США, отражающая увеличение на 193 600 долл. США, требуется для финансирования 29 должностей и покрытия соответствующих расходов, не связанных с должностями, по статьям консультантов и экспертов и поездок персонала. Увеличение обусловлено передачей из подпрограммы 3 «Статистика» одной должности категории общего обслуживания (прочие разряды) для обеспечения возможности дальнейшего выполнения большой и постоянно возрастающей программы работы в рамках данной подпрограммы.

Подпрограмма 2
Транспорт

Потребности в ресурсах (до пересчета): 8 836 400 долл. США

19.33 Работа в рамках данной подпрограммы будет вестись Отделом транспорта. Программа работы была разработана на основе подпрограммы 2 программы 16 двухгодичного плана по программам и приоритетов на двухгодичный период 2006–2007 годов. Работа в рамках подпрограммы будет направлена на дальнейшее обновление действующих и, в случае необходимости, на разработку новых международно-правовых документов и рекомендаций в области транспорта. Странам ЕЭК с переходной экономикой будет оказываться содействие в осуществлении тех правовых документов и рекомендаций, которые касаются стран Балканского полуострова, Кавказа и Центральной Азии.

Таблица 19.12

Цели на двухгодичный период, ожидаемые достижения, показатели достижения результатов и показатели деятельности

Цель Организации: содействие международному перемещению лиц и товаров внутренним транспортом и повышению уровня безопасности, охраны окружающей среды, энергоэффективности и безопасности в транспортном секторе до уровня, эффективно способствующего устойчивому развитию.

Ожидаемые достижения Секретариата	**Показатели достижения результатов**
a) Принятие на региональном и/или глобальном уровнях поправок к существующим правовым документам и рекомендациям, касающимся автомобильного транспорта, инфраструктуры автомобильных, железнодорожных, внутренних водных и комбинированных перевозок, пересечения границ, перевозки опасных грузов и других вопросов, касающихся транспорта, а также регистрации автотранспортных средств, и разработка новых правовых документов и новых правил, касающихся автотранспортных средств, в том числе глобальных правил, касающихся автотранспортных средств	a) i) Число существующих правовых документов, в которые внесены поправки *Показатели деятельности:* Показатель за 2002–2003 годы: 15 существующих правовых документов, в которые внесены поправки Расчетный показатель на 2004–2005 годы: 10 существующих правовых документов, в которые внесены поправки Целевой показатель на 2006–2007 годы: 16 существующих правовых документов, в которые внесены поправки ii) Число принятых поправок к существующим правилам, касающимся автотранспортных средств, и число новых правил, касающихся автотранспортных средств, включая глобальные правила, касающиеся автотранспортных средств *Показатели деятельности:* Показатель за 2002–2003 годы: 135 поправок и новых правил Расчетный показатель на 2004–2005 годы: 137 поправок и новых правил Целевой показатель на 2006–2007 годы: 115 поправок и новых правил iii) Число принятых поправок к рекомендациям Организации Объединенных Наций по перевозке опасных грузов и Согласованной на глобальном уровне системе классификации и маркировки химических веществ

Ожидаемые достижения Секретариата	Показатели достижения результатов
	Показатели деятельности: Показатель за 2002–2003 годы: 2 свода поправок Расчетный показатель на 2004–2005 годы: 3 свода поправок Целевой показатель на 2006–2007 годы: 3 свода поправок
b) Расширение масштабов применения правовых документов и рекомендаций ЕЭК, касающихся транспорта	b) i) Число новых государств-членов, присоединившихся к правовым документам ЕЭК, касающимся транспорта *Показатели деятельности:* Показатель за 2002–2003 годы: 15 новых договаривающихся сторон Расчетный показатель на 2004–2005 годы: 30 новых договаривающихся сторон Целевой показатель на 2006–2007 годы: 20 новых договаривающихся сторон ii) Число международных и национальных правовых документов, в которые внесены поправки, отражающие рекомендации Организации Объединенных Наций по перевозке опасных грузов и положения других правовых документов ЕЭК, касающихся транспорта *Показатели деятельности:* Показатель за 2002–2003 годы: 2168 международных и национальных правовых документов Расчетный показатель на 2004–2005 годы: 1974 международных и национальных правовых документа Целевой показатель на 2006–2007 годы: 2117 международных и национальных правовых документов
c) Дальнейшее развитие транспортной инфраструктуры, способствующей расширению экономического сотрудничества в регионе, прежде всего между расширенным составом Европейского союза и странами,	c) Число километров новых и усовершенствованных автомобильных и железных дорог на основных транспортных направлениях в странах, не вступающих в ЕС

Ожидаемые достижения Секретариата	Показатели достижения результатов
не вступающими в него, с учетом необходимости устойчивого развития	*Показатели деятельности:* Показатель за 2002–2003 годы: 4804 километра Расчетный показатель на 2004–2005 годы: 6367 километров Целевой показатель на 2006–2007 годы: 7000 километров

Внешние факторы

19.34 Цели и ожидаемые достижения в рамках подпрограммы могут быть реализованы при условии, что: a) различные заинтересованные стороны придут к консенсусу при обновлении действующих и разработке новых правовых документов; b) правительства и парламенты будут принимать решения о ратификации правовых документов ЕЭК в области транспорта или присоединении к ним и их осуществлении; c) в странах-членах будет иметь место стабильный политический климат, благоприятствующий совершенствованию инфраструктуры транспортных сетей и упрощению порядка пересечения границ; d) по линии национального и международного финансирования будут выделяться достаточные средства на развитие инфраструктуры и осуществление других правовых документов ЕЭК в области транспорта; и e) не возникнет серьезной нехватки средств на финансирование поездок делегатов на совещания ЕЭК по вопросам транспорта, особенно делегатов из стран Балканского полуострова, Кавказа и Центральной Азии, а также поездок сотрудников секретариата на важные совещания по вопросам транспорта.

Мероприятия

19.35 В двухгодичном периоде будут осуществляться следующие мероприятия:

a) обслуживание межправительственных и экспертных органов (регулярный бюджет):

i) Комитет экспертов по перевозке опасных грузов и Согласованной в глобальном масштабе системе классификации и маркировки химических веществ:

a. основное обслуживание заседаний: Комитет экспертов Экономического и Социального Совета по перевозке опасных грузов и Согласованной в глобальном масштабе системе классификации и маркировки химических веществ, двухгодичная сессия (2);

b. документация для заседающих органов: документы и поправки к рекомендациям Организации Объединенных Наций по перевозке опасных грузов (170); документы по Согласованной в глобальном масштабе системе классификации и маркировки химических веществ (50); доклад о работе двухгодичной сессии Комитета 2006 года (1); доклад Генерального секретаря Экономическому и Социальному Совету о работе Комитета (1);

ii) Подкомитет экспертов по перевозке опасных грузов:

a. основное обслуживание заседаний: Подкомитет экспертов Экономического и Социального Совета по перевозке опасных грузов, четыре сессии (50);

b. документация для заседающих органов: доклад Подкомитета экспертов Экономического и Социального Совета по перевозке опасных грузов (4);

iii) Подкомитет экспертов по Согласованной в глобальном масштабе системе классификации и маркировки химических веществ:

a. основное обслуживание заседаний: Подкомитет экспертов Экономического и Социального Совета по Согласованной в глобальном масштабе системе классификации и маркировки химических веществ, четыре сессии (24);

b. документация для заседающих органов: доклады Подкомитета экспертов Экономического и Социального Совета по Согласованной в глобальном масштабе системе классификации и маркировки химических веществ (4);

iv) Комитет по внутреннему транспорту:

a. основное обслуживание заседаний: Специальная многопрофильная группа экспертов по безопасности в туннелях (8); бюро (20); ежегодная сессия (12);

b. документация для заседающих органов: анализ состояния и складывающихся тенденций развития транспорта в странах — членах ЕЭК (2); доклад о работе ежегодной сессии Комитета по внутреннему транспорту (2); доклад о мероприятиях в помощь странам с переходной экономикой (2); доклады о ходе осуществления международных соглашений и конвенций в области транспорта (2);

v) Всемирный форум по согласованию правил в отношении автотранспортных средств:

a. основное обслуживание заседаний: Рабочая группа по шуму (20); Рабочая группа по тормозам и ходовой части (28); Рабочая группа по общим предписаниям, касающимся безопасности (28); Рабочая группа по световым и светосигнальным приборам (28); Рабочая группа по пассивной безопасности (28); Рабочая группа по проблемам загрязнения и расхода энергии (28); Всемирный форум по согласованию правил в отношении автотранспортных средств, включая заседания Административного/Исполнительного комитетов Соглашений 1958 и 1997 годов и Соглашения 1998 года о введении глобальных технических правил для колесных транспортных средств, предметов оборудования и частей и Административного комитета по координации работы (60);

b. документация для заседающих органов: сводная резолюция по вопросу о конструкции транспортных средств (С.Р.3) (1); документы о поправках к правовым документам, касающимся конструкции и периодических технических осмотров автотранспортных средств (550); документы о новых глобальных технических правилах, вводимых в рамках Соглашения 1998 года, и о поправках к действующим правилам (120); доклад о ходе осуществления Соглашения 1958 года (6); доклад о ходе осуществления Соглашения 1997 года о периодических технических осмотрах (6); доклад о ходе осуществления Глобального соглашения 1998 года (6); доклады Рабочей группы по тормозам и ходовой части (4); доклады Рабочей группы по общим предписаниям, касающимся безопасности (4); доклады Рабочей группы по световым и свето-

сигнальным приборам (4); доклады Рабочей группы по шуму (4); доклады Рабочей группы по пассивной безопасности (4); доклады Рабочей группы по проблемам загрязнения и расхода энергии (4); доклады о работе сессий Всемирного форума, включая доклады Административного комитета по координации работы и Административного/Исполнительного комитетов Соглашений 1958, 1998 и 1997 годов (6);

vi) Рабочая группа по перевозкам скоропортящихся пищевых продуктов:

a. основное обслуживание заседаний: Рабочая группа по перевозкам скоропортящихся пищевых продуктов (16);

b. документация для заседающих органов: документ о поправках к Соглашению о международных перевозках скоропортящихся пищевых продуктов и о специальных транспортных средствах, предназначенных для этих перевозок (2); доклад о работе ежегодных сессий Рабочей группы по перевозкам скоропортящихся пищевых продуктов (2);

vii) Рабочая группа по перевозке опасных грузов:

a. основное обслуживание заседаний: совместное совещание Комитета по безопасности Европейского соглашения о международной железнодорожной перевозке опасных грузов (РИД) и Рабочей группы по перевозке опасных грузов (45); Рабочая группа по перевозке опасных грузов (Совместное совещание экспертов по Европейским предписаниям, касающимся международной перевозки опасных грузов по внутренним водным путям (ВОПОГ)) (20); Рабочая группа по перевозке опасных грузов (40);

b. документация для заседающих органов: документы о поправках к техническим приложениям к Европейскому соглашению о международной дорожной перевозке опасных грузов (ДОПОГ), РИД и ВОПОГ, в частности на предмет согласования с рекомендациями Организации Объединенных Наций в отношении перевозки опасных грузов (200); доклад о работе Совместного совещания экспертов по вопросу о правилах, прилагаемых к Европейскому соглашению о международной перевозке опасных грузов по внутренним водным путям (2); доклад о работе сессий Рабочей группы по перевозке опасных грузов (4); доклады о работе Совместного совещания Комитета по безопасности РИД и Рабочей группы по перевозке опасных грузов (4);

viii) Рабочая группа по тенденциям и экономике транспорта:

a. основное обслуживание заседаний: Рабочая группа по тенденциям и экономике транспорта (8);

b. документация для заседающих органов: доклад о работе ежегодной сессии Рабочей группы по тенденциям и экономике транспорта (2); доклад о Евроазиатских транспортных маршрутах (1);

ix) Рабочая группа по статистике транспорта:

a. основное обслуживание заседаний: Рабочая группа по статистике транспорта (12);

b. документация для заседающих органов: документы для Рабочей группы по статистике транспорта, охватывающие такие темы, как перепись европейской сети автомобильных дорог, глоссарий статистики транспорта, согласование

статистики регулярного городского и регионального транспорта, пересмотр систем классификации, используемых в статистике транспорта, базы данных по дорожно-транспортным происшествиям и т.д. (24); доклад о работе ежегодной сессии Рабочей группы по статистике транспорта (2);

x) Рабочая группа по автомобильному транспорту:

a. основное обслуживание заседаний: Специальное совещание по осуществлению Европейского соглашения о международных автомагистралях (4); Рабочая группа по автомобильному транспорту (12);

b. документация для заседающих органов: документ о пересмотре сводной резолюции об облегчении международных автомобильных перевозок (1); документы о поправках к Конвенции о договоре международной дорожной перевозки грузов (2); документы о поправках к Европейскому соглашению, касающемуся работы экипажей транспортных средств, производящих международные автомобильные перевозки (2); доклад о работе Специального совещания по осуществлению Европейского соглашения о международных автомагистралях (1); доклад о работе ежегодной сессии Рабочей группы по автомобильному транспорту (2); доклады о мероприятиях, осуществляемых в рамках проекта Трансъевропейской автомагистрали «Север-Юг» (2);

xi) Рабочая группа по безопасности дорожного движения:

a. основное обслуживание заседаний: Рабочая группа по безопасности дорожного движения (28);

b. документация для заседающих органов: документы к семинару по вопросам безопасности дорожного движения (6); документы о поправках к Конвенциям 1968 года о дорожном движении и о дорожных знаках и сигналах (2); документы о национальном законодательстве в области безопасности дорожного движения (2); документы о пересмотре сводных резолюций о дорожном движении (С.Р.1) и дорожных знаках и сигналах (С.Р.2) (2); доклад о работе сессий Рабочей группы по безопасности дорожного движения (4);

xii) Рабочая группа по железнодорожному транспорту:

a. основное обслуживание заседаний: сессии Рабочей группы по железнодорожному транспорту (6);

b. документация для заседающих органов: документы о поправках к Европейскому соглашению о международных магистральных железнодорожных линиях (4); доклад о работе ежегодной сессии Рабочей группы по железнодорожному транспорту (2); доклады о деятельности, осуществляемой в рамках проекта Трансъевропейской железнодорожной магистрали (2);

xiii) Рабочая группа по смешанным перевозкам и материально-техническому обеспечению:

a. основное обслуживание заседаний: сессии Рабочей группы по смешанным перевозкам и материально-техническому обеспечению (12);

b. документация для заседающих органов: документ о поправках к Европейскому соглашению о важнейших линиях международных комбинированных перевозок и соответствующих объектах (2); доклад о работе сессий Рабочей

группы по смешанным перевозкам и материально-техническому обеспечению (4);

xiv) Рабочая группа по внутреннему водному транспорту:

a. основное обслуживание заседаний: Специальное совещание по вопросу об осуществлении Европейского соглашения об основных внутренних водных путях международного значения (12); сессии Рабочей группы по внутреннему водному транспорту (12); Рабочая группа по стандартизации технических требований и требований безопасности во внутреннем судоходстве (20);

b. документация для заседающих органов: документ о поправках к Европейскому соглашению об основных внутренних водных путях международного значения (2); доклад о работе ежегодной сессии Рабочей группы по внутреннему водному транспорту (2); доклады о работе Специального совещания по вопросу об осуществлении Европейского соглашения об основных внутренних водных путях международного значения (2); доклады Рабочей группы по стандартизации технических требований и требований безопасности (4);

xv) Рабочая группа по таможенным вопросам, связанным с транспортом:

a. основное обслуживание заседаний: Административный комитет Конвенции о таможенном режиме в отношении пула контейнеров (4); Административный комитет Международной конвенции о согласовании условий проведения контроля грузов на границах (4); Административный комитет Конвенции о международных дорожных перевозках (8); Рабочая группа по таможенным вопросам, связанным с транспортом (48);

b. документация для заседающих органов: документ о подготовке новой Конвенции ЕЭК о международных таможенных процедурах для железнодорожной перевозки грузов (1); документы, касающиеся Конвенции о железнодорожных транзитных перевозках (2); доклад Административного комитета Конвенции о таможенном режиме в отношении пула контейнеров (1); доклад Административного комитета Международной конвенции о согласовании условий проведения контроля грузов на границах (1); доклад о работе сессий Рабочей группы по таможенным вопросам, связанным с транспортом (6); доклад о юридических и технических последствиях Конвенции ЕЭК о таможенном режиме в отношении пула контейнеров, используемых для международных перевозок (1); доклады Административного комитета Конвенции о международных дорожных перевозках (4); доклады о работе совещаний Исполнительного совета Конвенции о международных дорожных перевозках (8);

xvi) Руководящий комитет Панъевропейской программы по транспорту, охране здоровья и окружающей среде:

a. основное обслуживание заседаний: Руководящий комитет Панъевропейской программы по транспорту, охране здоровья и окружающей среде, 2007 год (4);

b. документация для заседающих органов: доклад о работе ежегодной сессии Руководящего комитета (1); доклады, испрошенные Руководящим комитетом (6);

b) другая основная деятельность (регулярный бюджет):

i) периодические публикации: перепись европейской сети железных дорог 2005 года (1); перепись европейской сети автомобильных дорог 2005 года (1); *Agreement on the Carriage of Perishable Foodstuffs (ATP)* («Соглашение о перевозках скоропортящихся пищевых продуктов (СПС)») (1); *ATP Handbook* («Справочник по СПС») (1); ежегодный *Bulletin of Statistics of Road Traffic Accidents in Europe and North America* («Бюллетень статистики дорожно-транспортных происшествий в Европе и Северной Америке») (только на Интернете) (2); ежегодный *Bulletin of Transport Statistics for Europe* («Бюллетень статистики транспорта по Европе») (2); Европейское соглашение о дорожной перевозке опасных грузов (1); Европейское соглашение о международной перевозке опасных грузов по внутренним водным путям (1); Согласованная в глобальном масштабе система классификации и маркировки химических веществ (1); регистр основных стандартов и параметров европейской сети водных путей (1); регистр существующих стандартов и параметров по Европейскому соглашению о международных магистральных железнодорожных линиях и существующих стандартов и параметров по Европейскому соглашению о важнейших линиях международных комбинированных перевозок и соответствующих объектах (1); карта европейской сети автомобильных дорог (1); карта европейской сети внутренних водных путей (1); карта европейской сети железных дорог (1); карта сети комбинированных перевозок — пересмотренный вариант (1); рекомендации в отношении технических требований к судам внутреннего плавания (1); справочник по международным дорожным перевозкам (1); Рекомендации Организации Объединенных Наций в отношении перевозки опасных грузов (типовые правила) (1); Рекомендации Организации Объединенных Наций в отношении перевозки опасных грузов, проверок и критериев (1);

ii) буклеты, фактологические бюллетени, настенные наглядные пособия, подборки информационных материалов: справочник по статистике транспорта; информационные материалы, например «Справочник Комитета по внутреннему транспорту»;

iii) пресс-релизы, пресс-конференции: пресс-релизы;

iv) технические материалы: обновление базы данных по дорожно-транспортным происшествиям, транспорту и окружающей среде, перевозке опасных грузов, перевозке скоропортящихся пищевых продуктов, статистике транспорта; обновление и ведение веб-сайта, на котором помещаются документы совещаний, публикации и информация о мероприятиях, связанных с данной подпрограммой; правила в отношении транспортных средств и поправки к ним;

c) техническое сотрудничество (регулярный бюджет и внебюджетные ресурсы):

i) консультативные услуги: миссии консультативной помощи по правовым документам, касающимся безопасности дорожного движения, облегчения перевозок, упрощения порядка пересечения границ, конструкции транспортных средств и перевозки опасных и других специальных грузов (20);

ii) учебные курсы, семинары и практикумы: семинар по вопросам безопасности дорожного движения в развитие резолюции 58/289 Генеральной Ассамблеи (1); семинары по отдельным аспектам в рамках проектов Трансъевропейской автомагистрали «Север-Юг» и Трансъевропейской железнодорожной магистрали для подготовки примерно 300 специалистов, например по загрузке инфраструктуры, смешанным перевозкам, автоматизированным транспортным системам, новым технологиям железнодорожных транспортных операций, реформе железных дорог, сбору данных о транспортной инфраструктуре, центрам материально-технического

обеспечения/«фрахтовым городкам», пунктам пересечения границ (4); семинары по темам на выбор в следующих областях: вклад транспорта в торговлю и развитие в регионе ЕЭК; и оценка транспортных расходов (2);

iii) проекты на местах: проект Трансъевропейской автомагистрали (1); проект Трансъевропейской железнодорожной магистрали (1).

Таблица 19.13
Потребности в ресурсах: подпрограмма 2

	Ресурсы (в тыс. долл. США)		*Должности*	
Категория	*2004–2005 гг.*	*2006–2007 гг. (до пересчета)*	*2004–2005 гг.*	*2006–2007 гг.*
Регулярный бюджет				
Должности	8 382,7	8 643,7	33	34
Расходы, не связанные с должностями	215,1	192,7	–	–
Итого	**8 597,8**	**8 836,4**	**33**	**34**
Внебюджетные ресурсы	2 419,2	2 169,8	6	6
Всего	**11 017,0**	**11 006,2**	**39**	**40**

19.36 Сумма в размере 8 836 400 долл. США, отражающая увеличение на 238 600 долл. США, требуется для финансирования 34 должностей и покрытия соответствующих расходов, не связанных с должностями, по статьям консультантов и экспертов, поездок персонала и услуг по контрактам. Увеличение по категории должностей обусловлено передачей из подпрограммы 4 «Экономический анализ» одной должности класса С-3 для выполнения необходимых технических и административных функций, связанных с составлением и обновлением Сборника предлагаемых глобальных технических правил и Регистра глобальных технических правил, предусмотренных в Соглашении 1998 года. Сокращение расходов, не связанных с должностями, объясняется уменьшением потребностей по статье внешних типографских работ в связи с предполагаемым расширением использования типографских мощностей Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве.

Подпрограмма 3
Статистика

Потребности в ресурсах (до пересчета): 8 029 400 долл. США

19.37 Работа в рамках данной подпрограммы будет вестись Статистическим отделом под руководством Конференции европейских статистиков, действующей под эгидой ЕЭК и Статистической комиссии Организации Объединенных Наций. Программа работы была подготовлена на основе подпрограммы 3 программы 16 документа «Двухгодичный план по программам и приоритеты на период 2006–2007 годов». Основное внимание при осуществлении этой подпрограммы будет уделяться укреплению способности статистических систем действовать в полном соответствии с основополагающими принципами официальной статистики Организации Объединенных Наций; поощрению координирующей роли Конференции с использованием расширенной комплексной статистической программы; содействию осуществлению отдельных методологических мероприятий по разработке статистических концепций и мето-

дов и стандартов в целях повышения международной сопоставимости данных и участию в этой деятельности; и оказанию статистической поддержки в целях мониторинга и анализа социально-экономических факторов в обществе.

Таблица 19.14

Цели на двухгодичный период, ожидаемые достижения, показатели достижения результатов и показатели деятельности

Цель Организации: повышение степени достоверности национальных официальных статистических данных и обеспечение их сопоставимости на международном уровне.

Ожидаемые достижения Секретариата	Показатели достижения результатов
а) Дальнейшая разработка национальных институциональных рамок и соответствующих методов осуществления деятельности в государствах-членах в соответствии с основополагающими принципами официальной статистики ЕЭК	а) i) Число стран, обеспечивающих более полное соблюдение основополагающих принципов на основе изменения своих национальных законов, касающихся статистики *Показатели деятельности:* Показатель за 2002–2003 годы: принятие за отчетный период нового законодательства тремя странами с переходной экономикой Расчетный показатель на 2004–2005 годы: принятие за отчетный период нового законодательства тремя странами с переходной экономикой Целевой показатель на 2006–2007 годы: принятие за отчетный период нового законодательства пятью странами с переходной экономикой ii) Число выполненных рекомендаций ЕЭК по усовершенствованию национальных институциональных рамок в области официальной статистики *Показатели деятельности:* Показатель за 2002–2003 годы: проведение обзора в двух странах, принявших комплексные рекомендации ЕЭК Расчетный показатель на 2004–2005 годы: проведение обзора в трех странах, принявших комплексные рекомендации ЕЭК Целевой показатель на 2006–2007 годы: проведение обзора в трех странах, принявших комплексные рекомендации ЕЭК

Ожидаемые достижения Секретариата	Показатели достижения результатов
b) Расширение масштабов применения рекомендованных на международном уровне стандартов и методов для обеспечения представления сопоставимых статистических данных, особенно менее развитыми странами региона	b) i) Число новых или пересмотренных статистических стандартов, одобренных каким-либо статистическим органом, которому ЕЭК оказала существенное содействие *Показатели деятельности:* Показатель за 2002–2003 годы: одобрение в течение отчетного периода двух новых или пересмотренных стандартов Расчетный показатель на 2004–2005 годы: одобрение в течение отчетного периода двух новых или пересмотренных стандартов Целевой показатель на 2006–2007 годы: одобрение в течение отчетного периода пяти новых или пересмотренных стандартов ii) Число стран — членов Содружества Независимых Государств и Юго-Восточной Европы, выполняющих основные рекомендованные на международном уровне стандарты и методы, которые применяются в макроэкономической, социальной и демографической статистике *Показатели деятельности:* Показатель за 2002–2003 годы: выполнение требований специального стандарта распространения данных в течение отчетного периода еще семью странами — членами Содружества Независимых Государств и Юго-Восточной Европы Расчетный показатель на 2004–2005 годы: выполнение требований специального стандарта распространения данных в течение отчетного периода еще семью странами — членами Содружества Независимых Государств и Юго-Восточной Европы Целевой показатель на 2006–2007 годы: выполнение требований специального стандарта распространения данных в течение отчетного периода еще шестью странами — членами Содружества Независимых Государств и Юго-Восточной Европы
c) Упорядочение методов совместной работы международных организаций в области статистики путем ликвидации	c) i) Процентная доля совместных мероприятий в статистической программе ЕЭК, осуществленных в сотрудничестве с ОЭСР,

Ожидаемые достижения Секретариата	Показатели достижения результатов
дублирования и пробелов	Статистическим бюро Европейских сообществ (Евростат) и другими международными организациями *Показатели деятельности:* Показатель за 2002–2003 годы: 75 процентов совещаний, организованных совместно ЕЭК ООН и другими международными статистическими учреждениями Расчетный показатель на 2004–2005 годы: 75 процентов совещаний, организованных совместно ЕЭК ООН и другими международными статистическими учреждениями Целевой показатель на 2006–2007 годы: 75 процентов совещаний, организованных совместно ЕЭК ООН и другими международными статистическими учреждениями ii) Число международных организаций, регулярно представляющих информацию о своей деятельности в рамках «Сводной презентации программ международной статистической деятельности» *Показатели деятельности:* Показатель за 2002–2003 годы: 26 организаций, представивших материалы для выпуска документа «Сводная презентация программ» текущего года Расчетный показатель на 2004–2005 годы: 26 организаций, представивших материалы для выпуска документа «Сводная презентация программ» текущего года Целевой показатель на 2006–2007 годы: 25 организаций, представивших материалы для выпуска документа «Сводная презентация программ» текущего года
d) Расширение доступа пользователей к достоверным, своевременным и сопоставимым макроэкономическим, социальным и демографическим статистическим данным	d) Процентная доля пользователей, выразивших удовлетворенность в связи с качеством, охватом и своевременностью предоставленных данных *Показатели деятельности:* Показатель за 2002–2003 годы: 70 процентов пользователей

Ожидаемые достижения Секретариата	Показатели достижения результатов
	Расчетный показатель на 2004–2005 годы: 70 процентов пользователей
	Целевой показатель на 2006–2007 годы: 70 процентов пользователей

Внешние факторы

19.38 Предполагается, что цели и ожидаемые достижения в рамках подпрограммы будут реализованы при условии, что: a) действующие в регионе ЕЭК международные статистические учреждения, в частности ОЭСР, Евростат, МВФ и Статистический комитет Содружества Независимых Государств, а также национальные статистические органы стран — членов ЕЭК будут проявлять готовность к сотрудничеству; b) национальные статистические органы и Евростат, ОЭСР и Статистический комитет Содружества Независимых Государств будут бесплатно предоставлять данные, необходимые для ведения статистических баз данных ЕЭК; и c) существенного сокращения объема финансирования деятельности по оказанию технической помощи национальным статистическим органам стран с переходной экономикой не произойдет.

Мероприятия

19.39 В течение двухгодичного периода будут осуществляться следующие мероприятия:

a) обслуживание межправительственных и экспертных органов (регулярный бюджет):

i) Конференция европейских статистиков:

a. основное обслуживание заседаний: специальные межправительственные совещания в области демографической и социальной статистики (42); специальные межправительственные совещания в области экономической статистики (29); специальные межправительственные совещания в области статистических информационных систем (36); специальные межправительственные совещания в области устойчивого развития (6); ежегодная сессия (10); заседания Бюро Конференции (20);

b. документация для заседающих органов: материалы для межправительственных совещаний по демографической и социальной статистике (8); материалы для межправительственных совещаний по экономической статистике (5); материалы для межправительственных совещаний по статистическим информационным системам (3); материалы для межправительственных совещаний по статистике устойчивого развития (1); материалы для координации международной статистической деятельности в регионе ЕЭК (44); материалы по вопросам политики, представляющим интерес для глав национальных статистических органов (20); материалы по вопросам существа, представляющим интерес для глав национальных статистических органов (14); доклад о работе ежегодной сессии (2);

b) прочая основная деятельность (регулярный бюджет):

i) периодические публикации: ”Statistical Journal of the United Nations Economic Commission for Europe” («Статистический журнал Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций»), ежеквартальное издание (8);

"Trends in Europe and North America" («Тенденции в Европе и Северной Америке»), доклады по странам (2);

ii) непериодические публикации: методологические материалы (2); монография по вопросу об экономике, не поддающейся статистическому наблюдению (1); региональные рекомендации по проведению цикла переписей населения и жилищного фонда 2010 года (1); статистические монографии (2);

iii) буклеты, фактологические бюллетени, настенные наглядные пособия, подборки информационных материалов: информационные материалы по основополагающим принципам официальной статистики; Конференция европейских статистиков; комплексная программа работы; базы данных по гендерной и макроэкономической статистике, основные социально-экономические показатели в регионе и т.д.;

iv) технические материалы: обслуживание веб-сайта, на котором размещаются документы заседаний и совещаний, выдержки из публикаций и информация о мероприятиях, связанных с данной подпрограммой; обновление базы данных ЕЭК по гендерной статистике; обновление базы макроэкономических данных ЕЭК; обновление сетевой базы данных по теме «Сводная презентация программ международной статистической деятельности в регионе ЕЭК»;

c) техническое сотрудничество (регулярный бюджет):

i) консультационные услуги: специальные консультации с экспертами национальных статистических органов по вопросам сбора ими статистических данных, необходимых ЕЭК для статистической и издательской деятельности (2); консультации с руководством национальных статистических органов по вопросу применения основополагающих принципов официальной статистики и приведения законодательства, регулирующего статистическую деятельность, в соответствие с этими принципами (2);

ii) учебные курсы, семинары и практикумы: совещания, учебные практикумы и семинары в рамках финансируемых Программой развития Организации Объединенных Наций региональных статистических проектов (4).

Таблица 19.15

Потребности в ресурсах: подпрограмма 3

	Ресурсы (в тыс. долл. США)		*Должности*	
Категория	*2004–2005 гг.*	*2006–2007 гг. (до пересчета)*	*2004–2005 гг.*	*2006–2007 гг.*
Регулярный бюджет				
Должности	8 359,0	7 902,8	34	32
Расходы, не связанные с должностями	117,5	126,6	–	–
Итого	**8 476,5**	**8 029,4**	**34**	**32**
Внебюджетные ресурсы	118,5	–	–	–
Всего	**8 595,0**	**8 029,4**	**34**	**32**

19.40 Сумма в размере 8 029 400 долл. США, отражающая сокращение ресурсов на 447 100 долл. США, необходима для финансирования 32 должностей и покрытия соответствующих расходов, не связанных с должностями, включая расходы на консультантов и экспертов, поездки персонала и принадлежности и материалы. Сокращение числа должностей обусловлено: a) передачей одной должности категории общего обслуживания (прочие разряды) в подпрограмму 1 «Окружающая среда»; b) передачей одной должности помощника по информационным системам класса С-2 в раздел вспомогательного обслуживания программ; и c) передачей одной должности класса С-4 из подпрограммы 3 в подпрограмму 9 в обмен на одну должность класса С-3 после обзора кадровой структуры и реорганизации Статистического отдела. Увеличение объема ресурсов, не связанных с должностями, объясняется дополнительными потребностями по статье «Поездки персонала» в связи с необходимостью участия во все большем числе совещаний и в целях более эффективной координации статистической деятельности международных статистических учреждений, действующих в регионе, а также активизации мероприятий, оказывающих влияние на положение в Содружестве Независимых Государств и Юго-Восточной Европе.

Подпрограмма 4
Экономический анализ

Потребности в ресурсах (до пересчета): 6 402 500 долл. США

19.41 Работа в рамках данной подпрограммы будет вестись Отделом экономического анализа. Программа работы была подготовлена на основе подпрограммы 4 программы 16 документа «Двухгодичный план по программам и приоритеты на период 2006–2007 годов». Цель подпрограммы заключается в проведении углубленного и всеобъемлющего анализа текущих экономических изменений и проблем в регионе ЕЭК с уделением особого внимания макроэкономическим и структурным вопросам, а также ключевым темам в области развития, рассматриваемым Организацией Объединенных Наций. Соответственно, это позволяет национальным руководителям, ответственным за выработку экономической политики, получить представление о международных аспектах их деятельности благодаря обсуждению вопросов политики и выпуску публикаций. Деятельность в области народонаселения направлена на оказание содействия выполнению положений итоговых документов региональных и глобальных конференций в этой области путем мониторинга и обмена опытом; это также будет способствовать более информированной выработке политики посредством осуществления мероприятий по сбору данных и проведению научных исследований с уделением особого внимания вопросам отношений между поколениями и гендерной проблематике.

Таблица 19.16

Цели на двухгодичный период, ожидаемые достижения, показатели достижения результатов и показатели деятельности

Цель Организации: повышение эффективности политики в отношении основных экономических проблем и проблем развития, с которыми сталкиваются страны региона ЕЭК, и внесение вклада в достижение согласованных на международном уровне целей Организации Объединенных Наций в области развития.

Ожидаемые достижения Секретариата	**Показатели достижения результатов**
a) Улучшение понимания экономических изменений и политики в регионе ЕЭК, в том числе в областях, связанных с согласованными на международном уровне целями Организации Объединенных Наций в области развития	a) i) Доля пользователей «Обзора экономического положения в Европе», которые отмечают полезность и актуальность директивных рекомендаций, касающихся основных экономических изменений, для лиц, определяющих политику *Показатели деятельности:* Показатель на 2002–2003 годы: 65 процентов Расчетный показатель на 2004–2005 годы: 70 процентов Целевой показатель на 2006–2007 годы: 70 процентов ii) Увеличение числа загруженных с веб-сайта ЕЭК документов с данными экономического анализа ЕЭК, в которых рассматриваются вопросы политики *Показатели деятельности*: Показатель за 2002–2003 годы: 10 000 загруженных документов Расчетный показатель на 2004–2005 годы: 14 000 загруженных документов Целевой показатель на 2006–2007 годы: 15 000 загруженных документов
b) Расширение политических дискуссий по вопросам, касающимся экономики и развития, в том числе дискуссий по основным темам Организации Объединенных Наций (таким, как цели, сформулированные в Декларации тысячелетия, финансирование	b) Доля участников, выразивших удовлетворенность в связи с организованными Отделом экономического анализа дискуссиями по вопросами политики *Показатели деятельности:* Показатель за 2002–2003 годы: 70 процентов

Ожидаемые достижения Секретариата	Показатели достижения результатов
развития, устойчивое развитие, старение и равенство мужчин и женщин)	Расчетный показатель на 2004–2005 годы: 70 процентов Целевой показатель на 2006–2007 годы: 75 процентов

Внешние факторы

19.42 Предполагается, что цели и ожидаемые достижения в рамках подпрограммы будут реализованы при условии, что: a) из национальных и международных источников будут поступать данные для анализа; b) правительства будут заинтересованы и готовы участвовать в обсуждении вопросов политики; и c) существенного сокращения объема финансирования деятельности по проведению демографического анализа не произойдет.

Мероприятия

19.43 В течение двухгодичного периода будут осуществляться следующие мероприятия:

a) обслуживание межправительственных и экспертных органов (регулярный бюджет):

i) Экономический и Социальный Совет: документация для заседающих органов: резюме «Обзора экономического положения в Европе», № 1 (2);

ii) Европейская экономическая комиссия (ЕЭК):

a. основное обслуживание заседаний: весенний семинар по вопросам развития экономики в регионе ЕЭК (4); пленарные заседания (4); совещания в рамках последующей деятельности в связи с Берлинской конференцией на уровне министров по проблемам старения (4);

b. документация для заседающих органов: справочный документ для совещания в рамках последующей деятельности в связи с Берлинской конференцией на уровне министров по проблемам старения (2); справочный документ для обсуждения вопросов политики в рамках этапа заседаний высокого уровня ежегодной сессии (2);

b) прочая основная деятельность (регулярный бюджет):

i) периодические публикации: “ECE Quarterly” («Ежеквартальное издание ЕЭК») (8); «Обзор экономического положения в Европе» (2);

ii) непериодические публикации: «Передовые практические методы осуществления стратегий по проблемам старения» (1); «От переходного к постпереходному этапу в Восточной Европе и Содружестве Независимых Государств: стратегия на следующее десятилетие» (1); исследования по гендерной проблематике и отношениям между поколениями (2); исследования/страновые обзоры по проблемам пожилых людей (2); серия рабочих документов по отдельным вопросам экономического и социального развития (4);

iii) пресс-релизы, пресс-конференции: объявления об издании основных публикаций, а также о проведении специальных мероприятий, таких, как семинары;

iv) технические материалы: база демографических данных по европейским странам; обслуживание веб-сайта, на котором размещаются документы заседаний и совещаний, выдержки из публикаций и информация о проводимых мероприятиях; основной документ для Экономического форума Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе;

c) техническое сотрудничество (регулярный бюджет): проекты на местах: Программа по вопросам поколений и гендерной проблематике: заседания совета консорциума и неофициальной рабочей группы Программы по вопросам поколений и гендерной проблематике (1); проект по подготовке выборки микроданных по вопросам переписи населения: проведение заседаний по вопросам стандартизации выборки микроданных по вопросам переписи населения (1).

Таблица 19.17

Потребности в ресурсах: подпрограмма 4

	Ресурсы (в тыс. долл. США)		*Должности*	
Категория	*2004–2005 гг.*	*2006–2007 гг. (до пересчета)*	*2004–2005 гг.*	*2006–2007 гг.*
Регулярный бюджет				
Должности	6 444,6	6 183,6	24	23
Расходы, не связанные с должностями	182,0	218,9	–	–
Итого	**6 626,6**	**6 402,5**	**24**	**23**
Внебюджетные ресурсы	748,4	180,8	–	–
Всего	**7 375,0**	**6 583,3**	**24**	**23**

19.44 Сумма в размере 6 402 500 долл. США, отражающая сокращение ресурсов на 224 100 долл. США, необходима для финансирования 23 должностей и покрытия соответствующих расходов, не связанных с должностями, включая расходы на консультантов и экспертов, поездки персонала, услуги по контрактам и принадлежности и материалы. Сокращение числа должностей отражает передачу одной должности класса С-3 в подпрограмму 2 «Транспорт» для укрепления одной из приоритетных областей деятельности ЕЭК. Увеличение объема ресурсов на покрытие расходов, не связанных с должностями, отражает передачу в эту подпрограмму предусмотренных по разделу «Руководство и управление» ресурсов на оплату путевых расходов экспертов в связи с их поездками для участия в ежегодном семинаре, проводимом перед сессией Комиссии, поскольку соответствующее мероприятие отражено в рамках настоящей подпрограммы.

Подпрограмма 5
Устойчивая энергетика

Потребности в ресурсах (до пересчета): 2 422 700 долл. США

19.45 Работа в рамках данной подпрограммы будет вестись Отделом устойчивой энергетики. Программа работы была подготовлена на основе подпрограммы 5 программы 16 документа «Двухгодичный план по программам и приоритеты на период 2006–2007 годов». Основное внимание при осуществлении этой подпрограммы будет уделяться устойчивому развитию

энергетики в государствах — членах ЕЭК на основе сотрудничества между правительствами, энергетическими секторами и международным финансовым сообществом. Цель подпрограммы заключается в содействии более полной интеграции энергетических отраслей экономики и энергетической инфраструктуры в регионе, повышении безопасности энергетического сектора, уменьшении эмиссии парниковых газов, повышении эффективности энергетических секторов и содействии расширению долгосрочного предложения ископаемых видов топлива на основе принятия во всем мире стандартной классификации энергетических запасов и ресурсов.

Таблица 19.18

Цели на двухгодичный период, ожидаемые достижения, показатели достижения результатов и показатели деятельности

Цель Организации: содействие a) переходу на путь более устойчивого развития с точки зрения производства и потребления энергии; и b) более полной интеграции энергетической отрасли и энергетической инфраструктуры стран региона.

Ожидаемые достижения Секретариата	Показатели достижения результатов
a) Прогресс в налаживании между правительствами и промышленным сектором международного диалога по вопросам устойчивого развития энергетики, в частности улучшения состояния окружающей среды, а также прогресс в формировании эффективного с энергетической точки зрения рынка в странах с переходной экономикой	a) i) Доля участников дискуссии по вопросам политики, оценивающих их как полезные для принятия решений *Показатели деятельности:* Показатель за 2002–2003 годы: 46 процентов Расчетный показатель на 2004–2005 годы: 48 процентов Целевой показатель на 2006–2007 годы: 50 процентов ii) Число респондентов, давших позитивную оценку проведенному на основе веб-сайта оценочному обследованию использования технических исследований ЕЭК по вопросам устойчивой энергетики и энергоэффективности *Показатели деятельности:* Показатель за 2002–2003 годы: данные отсутствуют Расчетный показатель на 2004–2005 годы: будет определен позднее Целевой показатель на 2006–2007 годы: будет определен позднее

Ожидаемые достижения Секретариата	Показатели достижения результатов
	iii) Увеличение числа инвестиционных проектов в области энергоэффективности для стран с переходной экономикой, утвержденных для финансирования *Показатели деятельности:* Показатель за 2002–2003 годы: утверждено 3 проекта Расчетный показатель на 2004–2005 годы: утверждено 5 проектов Целевой показатель на 2006–2007 годы: утверждено 10 проектов
b) Расширение использования и дальнейшее осуществление рекомендаций или руководящих принципов ЕЭК и документов, касающихся устойчивого развития энергетики	b) i) Число стран, распространяющих использование Рамочной классификации Организации Объединенных Наций для запасов и ресурсов на месторождения нефти, газа и урана *Показатели деятельности:* Показатель за 2002–2003 годы: 0 стран Расчетный показатель на 2004–2005 годы: 8 стран Целевой показатель на 2006–2007 годы: 20 стран ii) Число учреждений и ассоциаций, занимающихся вопросами полезных ископаемых и энергетики, и банковских учреждений и ассоциаций, которые признают и используют рамочную классификацию Организации Объединенных Наций для энергетических запасов и ресурсов *Показатели деятельности:* Показатель за 2002–2003 годы: 0 стран Расчетный показатель на 2004–2005 годы: 2 учреждения Целевой показатель на 2006–2007 годы: 5 учреждений
c) Прогресс в осуществлении проектов в поддержку устойчивого развития энергетики в таких областях, как добыча угля, природного газа, производство электроэнергии и энергоэффективность	c) i) Число предварительных технико-экономических обоснований бизнес-планов для проектов инвестиций в экологически безопасные технологии добычи угля, подготовленных в рамках проекта для Центральной Азии, финансируемого

Ожидаемые достижения Секретариата	Показатели достижения результатов
	со Счета развития Организации Объединенных Наций
	Показатели деятельности:
	Показатель за 2002–2003 годы: неприменимо
	Расчетный показатель на 2004–2005 годы: 0 проектов
	Целевой показатель на 2006–2007 годы: 2 проекта
	ii) Число тонн дизельного топлива, сэкономленных в результате переоборудования грузовых автотранспортных средств на автомобильных дорогах Европы для использования в качестве топлива природного газа в рамках проекта «Голубой коридор»
	Показатели деятельности:
	Показатель за 2002–2003 годы: неприменимо
	Расчетный показатель на 2004–2005 годы: неприменимо
	Целевой показатель на 2006–2007 годы: 300 000 тонн

Внешние факторы

19.46 Предполагается, что цели и ожидаемые достижения в рамках подпрограммы будут реализованы при условии, что: a) страны с переходной экономикой будут располагать соответствующими ресурсами; b) страны проявят политическую готовность выполнять рекомендации ЕЭК; и c) страны с переходной экономикой создадут потенциал для переориентации своей институциональной структуры и поведения в направлении развития рыночной экономики.

Мероприятия

19.47 В течение двухгодичного периода будут осуществляться следующие мероприятия:

a) обслуживание межправительственных и экспертных органов (регулярный бюджет):

i) Комитет по устойчивой энергетике:

a. основное обслуживание заседаний: Специальная группа экспертов по углю для обеспечения устойчивого развития (8); ежегодная сессия (12); ежегодные сессии Специальной группы экспертов по электроэнергетике (4); ежегодные сессии Специальной группы экспертов по предложению ископаемого топли-

ва (12); ежегодные сессии Специальной группы экспертов по метану, добываемому на угольных шахтах (4); заседания Бюро (8);

b. документация для заседающих органов: доклад о работе ежегодной сессии (2); доклад о разработке в странах с переходной экономикой чистых технологий использования угля (1); доклад об осуществлении экономических преобразований переходного периода в энергетическом секторе (1); доклад о возникающих рисках в области энергетической безопасности в глобальном контексте (1); доклад о внедрении Рамочной классификации Организации Объединенных Наций в государствах — членах ЕЭК (1); доклад о новых явлениях на энергетических рынках в регионе ЕЭК (1); доклад о стратегиях, политике и альтернативных вариантах развития устойчивой энергетики в странах ЕЭК (1);

ii) Рабочая группа по газу:

a. основное обслуживание заседаний: ежегодные сессии Специальной группы экспертов по снабжению газом и его использованию (8); ежегодная сессия (12);

b. документация для заседающих органов: изменения в газовом секторе, включая торговлю и объединение или расширение газовых сетей (1); доклад об экономических реформах и структурной перестройке в Центральной и Восточной Европе и их последствиях и значении для рынков газа и газовой промышленности (1); доклад о работе ежегодной сессии (2);

iii) Руководящий комитет по проекту «Энергоэффективность в XXI веке»:

a. основное обслуживание заседаний: ежегодная сессия (16);

b. документация для заседающих органов: доклад о работе ежегодной сессии Руководящего комитета по проекту «Энергоэффективность в XXI веке» (2); доклад об энергоэффективности и торговле квотами на выбросы углеродных соединений (1); доклад об инвестициях в обеспечение энергоэффективности (1);

iv) Консультативный совет проекта «Газовый центр»:

a. основное обслуживание заседаний: заседание Специальной группы экспертов по осуществлению директив Европейского союза по газу (12); ежегодная сессия (4); ежегодные сессии Специальной группы экспертов по тарифам на транспортировку газа (12); ежегодные сессии Специальной группы экспертов по базе данных (12);

b. документация для заседающих органов: доклад о ходе осуществления проекта «Газовый центр» (2); доклады о работе практикумов и конференций высокого уровня (4);

b) прочая основная деятельность (регулярный бюджет и внебюджетные ресурсы):

i) непериодические публикации: «Доклад о рыночной конъюнктуре в связи с проектом «Газовый центр» ЕЭК» (2); «Возникающие риски в области энергетической безопасности и смягчение рисков в глобальном контексте» — серия документов ЕЭК по вопросам энергетики (1); «Финансирование деятельности по пересмотру стратегий и реформы политики в области устойчивого энергопользования» (1);

ii) пресс-релизы, пресс-конференции: пресс-релизы, посвященные исследованиям и семинарам по вопросам энергетики;

iii) технические материалы: обслуживание веб-сайта, на котором размещаются документы заседаний и совещаний, выдержки из публикаций и информация о мероприятиях, связанных с данной подпрограммой;

iv) семинары для внешних пользователей: практикумы по вопросам, касающимся: a) реорганизации энергетического сектора в странах с переходной экономикой и b) правовых, нормативных и социальных аспектов реформ ценообразования в области энергетики в странах с переходной экономикой (2); практикумы и семинары по отдельным темам, относящимся к следующим областям: устойчивое развитие энергетики и энергетические вопросы в Европейском союзе после его расширения (2);

c) техническое сотрудничество (внебюджетные ресурсы):

i) консультационные услуги: проект «Энергоэффективность в XXI веке»: осуществление миссий по вопросам разработки механизмов финансирования проектов по обеспечению энергоэффективности и создание зон демонстрации достижений в области энергоэффективности (6); проект «Газовый центр»: осуществление миссий для оказания помощи газовой промышленности в странах с переходной экономикой в деле создания ориентированных на рынок согласованных правовых и нормативных механизмов; разработки политики и механизмов ценообразования в газовой промышленности; разработки эффективных стратегий поощрения инвестиций (2);

ii) учебные курсы, семинары и практикумы: проект «Энергоэффективность в XXI веке»: практикум по вопросам планирования предпринимательской деятельности и разработки инструментов финансирования инвестиционных проектов по обеспечению энергоэффективности (1); семинары и практикумы по реформам в области энергетики в отдельных восточноевропейских государствах — членах ЕЭК с переходной экономикой (4); симпозиум по стратегиям обеспечения энергоэффективности в контексте устойчивого развития энергетики в регионе ЕЭК (1);

iii) проекты на местах: проект «Энергоэффективность в XXI веке»: формирование энергоэффективного рынка путем разработки инвестиционных проектов в странах Восточной Европы, которые должны финансироваться за счет займов Всемирного банка и Европейского банка реконструкции и развития или из инвестиционного фонда, связанного с проектом «Энергоэффективность в XXI веке» (1).

Таблица 19.19
Потребности в ресурсах: подпрограмма 5

	Ресурсы (в тыс. долл. США)		*Должности*	
Категория	*2004–2005 гг.*	*2006–2007 гг. (до пересчета)*	*2004–2005 гг.*	*2006–2007 гг.*
Регулярный бюджет				
Должности	2 368,0	2 368,0	8	8
Расходы, не связанные с должностями	54,7	54,7	–	–
Итого	**2 422,7**	**2 422,7**	**8**	**8**
Внебюджетные ресурсы	918,7	1 057,7	3	3
Всего	**3 341,4**	**3 480,4**	**11**	**11**

19.48 Сумма в размере 2 422 700 долл. США, не изменившаяся по сравнению с предыдущим бюджетом, необходима для дальнейшего финансирования 8 должностей и покрытия соответствующих расходов, не связанных с должностями, включая расходы на консультантов и экспертов и поездки персонала.

Подпрограмма 6
Развитие торговли

Потребности в ресурсах (до пересчета): 5 954 500 долл. США

19.49 Работа в рамках данной подпрограммы будет осуществляться Отделом по вопросам развития торговли и лесоматериалам. Программа работы была подготовлена на основе подпрограммы 6 программы 16 документа «Двухгодичный план по программам и приоритеты на период 2006–2007 годов». Работа в рамках данной подпрограммы будет нацелена на содействие развитию инфраструктуры международной торговли в том, что касается торговых норм, стандартов, инструментов, директивных рекомендаций и совершенствования торговой практики и процедур. Кроме того, особое внимание будет уделяться созданию этой торговой инфраструктуры в странах с переходной экономикой, находящихся в менее благоприятном положении, для решения проблем, перечисленных в Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций, Дохинской повестке дня в области развития и программе Организации Объединенных Наций по использованию информационно-коммуникационных технологий в целях развития.

Таблица 19.20

Цели на двухгодичный период, ожидаемые достижения, показатели достижения результатов и показатели деятельности

Цель Организации: оказание содействия торговле и экономическому сотрудничеству между странами региона ЕЭК и другими странами мира.

Ожидаемые достижения	Показатели достижения результатов
a) Принятие государствами-членами новых или пересмотренных рекомендаций, норм, стандартов, руководящих принципов и инструментов содействия развитию торговли, в том числе в отношении сельскохозяйственной продукции	a) i) Число новых и/или обновленных согласованных государствами-членами рекомендаций, норм, стандартов, руководящих принципов и инструментов ЕЭК для содействия развитию торговли и электронных деловых операций *Показатели деятельности*: Показатель за 2002–2003 годы: 10 новых и/или обновленных согласованных государствами-членами рекомендаций, норм, стандартов, руководящих принципов и инструментов ЕЭК Расчетный показатель на 2004–2005 годы: 14 новых и/или обновленных согласованных государствами-членами рекомендаций, норм, стандартов, руководящих принципов и инструментов ЕЭК Целевой показатель на 2006–2007 годы: 14 новых и/или обновленных согласованных государствами-членами рекомендаций, норм, стандартов, руководящих принципов и инструментов ЕЭК ii) Число согласованных новых или пересмотренных международных стандартов и рекомендаций в отношении сельскохозяйственной продукции *Показатели деятельности*: Показатель за 2002–2003 годы: 38 согласованных новых или пересмотренных международных стандартов и рекомендаций ЕЭК в отношении сельскохозяйственной продукции Расчетный показатель на 2004–2005 годы: 36 согласованных новых или пересмотренных международных стандартов

Ожидаемые достижения	Показатели достижения результатов
	и рекомендаций ЕЭК в отношении сельскохозяйственной продукции Целевой показатель на 2006–2007 годы: 36 согласованных новых или пересмотренных международных стандартов и рекомендаций ЕЭК в отношении сельскохозяйственной продукции
b) Расширение масштабов применения рекомендаций, норм, стандартов, руководящих принципов и инструментов содействия торговле, в том числе в отношении сельскохозяйственной продукции	b) i) Увеличение числа осуществленных государствами-членами рекомендаций и введенных ими норм, стандартов, руководящих принципов и инструментов *Показатели деятельности*: Показатель за 2002–2003 годы: 15 случаев выполнения на национальном уровне отдельных рекомендаций и введения на этом уровне стандартов, руководящих принципов и инструментов в отдельных странах Расчетный показатель на 2004–2005 годы: 15 случаев выполнения на национальном уровне отдельных рекомендаций и введения на этом уровне стандартов, руководящих принципов и инструментов в отдельных странах Целевой показатель на 2006–2007 годы: 25 случаев выполнения на национальном уровне отдельных рекомендаций и введения на этом уровне стандартов, руководящих принципов и инструментов в отдельных странах ii) Число загрузок ключевых рекомендаций, норм, стандартов, руководящих принципов и информации об инструментах с сайта ЕЭК в сети Интернет в качестве свидетельства их использования *Показатели деятельности*: Показатель за 2002–2003 годы: 207 852 загрузки Расчетный показатель на 2004–2005 годы: 354 739 загрузок

Ожидаемые достижения	Показатели достижения результатов
	Целевой показатель на 2006–2007 годы: 400 000 загрузок iii) Суммарное число случаев введения в государствах-членах стандартов ЕЭК в отношении качества сельскохозяйственной продукции (общее число стандартов, умноженное на общее число стран, которые применяют эти стандарты) *Показатели деятельности*: Показатель за 2002–2003 годы: 1097 случаев введения в государствах-членах отдельных сельскохозяйственных стандартов Расчетный показатель на 2004–2005 годы: 1400 случаев введения в государствах-членах отдельных сельскохозяйственных стандартов Целевой показатель на 2006–2007 годы: 1500 случаев введения в государствах-членах отдельных сельскохозяйственных стандартов
c) Расширение диалога по стратегическим аспектам торговой практики и нормативно-правовой базы	c) Процентная доля участников дискуссий по стратегическим аспектам, которые оценивают их как полезные для принятия решений *Показатели деятельности*: Показатель за 2002–2003 годы: данные отсутствуют Расчетный показатель на 2004–2005 годы: 55 процентов респондентов, которые оценивают дискуссии по стратегическим аспектам как полезные для принятия решений Целевой показатель на 2006–2007 годы: 65 процентов респондентов, которые оценивают дискуссии по стратегическим аспектам как полезные для принятия решений

Внешние факторы

19.50 Предполагается, что цели и ожидаемые достижения в рамках подпрограммы будут реализованы при условии: a) наличия политической воли у правительств и международных организаций и осуществления ими сотрудничества; b) наличия информации и ее предоставления государствами — членами ЕЭК; c) активного участия специалистов в технических совещаниях ЕЭК; и d) что не произойдет существенного сокращения объема финансирования участия стран с переходной экономикой с низким уровнем дохода в программе работы.

Мероприятия

19.51 В течение двухгодичного периода будут осуществляться следующие мероприятия:

a) обслуживание межправительственных и экспертных органов (регулярный бюджет):

i) Комитет по развитию торговли, промышленности и предпринимательства:

a. основное обслуживание заседаний: ежегодная сессия (10); заседания Бюро (10);

b. документация для заседающих органов: справочные документы для Комитета по развитию торговли, промышленности и предпринимательства (2); доклады вспомогательных органов Комитету (10); доклады Комитета по развитию торговли, промышленности и предпринимательства (2); доклады о сотрудничестве с другими организациями (2); доклады о деятельности по линии оказания технической помощи (2); доклады о программе работы и ее осуществлении (4); доклады по темам, отобранным Бюро Комитета по развитию торговли, промышленности и предпринимательства (4);

ii) Рабочая группа по политике в области стандартизации и сотрудничества по вопросам нормативного регулирования (РГ.6):

a. основное обслуживание заседаний: ежегодная сессия (10); заседания специальной группы экспертов, учрежденной Рабочей группой 6 (20);

b. документация для заседающих органов: доклады Специальной группы экспертов Рабочей группы 6 по методам регулирования (2); доклады Рабочей группы по политике в области стандартизации и сотрудничества по вопросам нормативного регулирования (РГ.6) (2); доклады по вопросам осуществления деятельности и стандартизации на национальном уровне, затрагивающим международную торговлю (8); доклады по темам, которые будут отобраны бюро Рабочей группы 6 (6);

iii) Рабочая группа по сельскохозяйственным стандартам качества (РГ.7):

a. основное обслуживание заседаний: ежегодная сессия (10); заседания специализированной секции Рабочей группы по разработке стандартов на сухие и сушеные фрукты (ГЭ.2) (12); заседания специализированной секции Рабочей группы по разработке стандартов на свежие фрукты и овощи (ГЭ.1) (12); заседания специализированной секции Рабочей группы по разработке стандартов на мясо (ГЭ.11) (12); заседания специализированной секции Рабочей группы по разработке стандартов на семенной картофель (ГЭ.6) (10);

b. документация для заседающих органов: сводные тексты пересмотренных и новых стандартов и другие соответствующие документы по результатам заседаний (40); доклады специализированных секций Рабочей группы по сель-

скохозяйственным стандартам качества (8); доклады Рабочей группы по сельскохозяйственным стандартам качества (РГ.7) (2);

iv) Центр по содействию развитию торговли и электронным деловым операциям:

a. основное обслуживание заседаний: ежегодная сессия (16); заседания Форума Центра по содействию развитию торговли и электронным деловым операциям (40);

b. документация для заседающих органов: доклады групп экспертов Центра по содействию развитию торговли и электронным деловым операциям (10); доклады Бюро Центра (2); доклады Центра по содействию развитию торговли и электронным деловым операциям (2); доклады по темам или вопросам, отобранным Бюро Центра (6);

b) прочая основная деятельность (регулярный бюджет и внебюджетные ресурсы):

i) периодические публикации: Сборник норм, стандартов и оптимальной практики международной торговли и предпринимательства (1); Справочник по развитию торговли (2); Стандарты и рекомендации ЕЭК в отношении торговли и электронных деловых операций (2); Стандарты ЕЭК на сухие и сушеные продукты (пересмотренный вариант) (2); Стандарты ЕЭК на свежие фрукты и овощи (пересмотренный вариант) (2); Стандарт ЕЭК на семенной картофель (пересмотренный вариант) (2); Классификатор торговых и транспортных пунктов Организации Объединенных Наций (4); Справочник по обмену внешнеторговыми данными Организации Объединенных Наций, также известный в качестве Справочника Организации Объединенных Наций по правилам электронного обмена данными в управлении, торговле и на транспорте (4);

ii) непериодические публикации: цветные диаграммы по сухим и сушеным продуктам (1); Перечень ЕЭК по стандартизации (1); руководящие принципы по стандартизации, анализу конъюнктуры рынка и соответствующему нормативному регулированию (1); публикации по темам, связанным с торговлей (4); доклад по вопросам устойчивого развития торговли продукцией лесной промышленности России (1); стандарт ЕЭК на говяжьи туши и отрубы (1); стандарт ЕЭК на козьи туши и отрубы (1); стандарт ЕЭК на тушки и отрубы индейки (1); публикации, размещаемые в системе электронного документооборота Организации Объединенных Наций (e-Docs) (2);

iii) брошюры, фактологические бюллетени, настенные диаграммы, наборы информационных материалов: брошюра, посвященная работе Центра по содействию развитию торговли и электронным деловым операциям по содействию использованию малыми и средними предприятиями и странами с переходной экономикой таких механизмов, как электронные деловые операции и электронная торговля; брошюра о деятельности ЕЭК по развитию торговли; информационная брошюра по сельскохозяйственным стандартам качества; информационная брошюра, посвященная вопросам содействия развития торговли и Справочнику Организации Объединенных Наций по правилам электронного обмена данными в управлении, торговле и на транспорте; информационная брошюра, посвященная Рабочей группе 6 и ее деятельности; папка с информацией о работе Комитета по развитию торговли, промышленности и предпринимательства;

iv) пресс-релизы, пресс-конференции: выпуск пресс-релизов по случаю проведения заседаний и форумов и издания публикаций;

v) технические материалы: обслуживание веб-сайта многопунктовой сети; обслуживание веб-сайта, на котором размещаются документы и другая информация о деятельности и работе, касающейся этой подпрограммы; предоставление веб-услуг для включения классификационных перечней, рекомендованных ЕЭК, во внешнее программное обеспечение; предоставление веб-услуг для системы электронного документооборота Организации Объединенных Наций (e-Docs);

vi) семинары для внешних пользователей: форум по вопросам устойчивого развития торговли биомассой (1); форумы по согласованию технических стандартов и оценке соответствия им (2); форумы по вопросам развития торговли, промышленности и предпринимательства (2); межрегиональный семинар по вопросам содействия внедрению сельскохозяйственных стандартов качества (1); семинары или практикумы по вопросам торговой политики (2); практикум по вопросам портовой инфраструктуры для обработки лесных грузов (1); практикум по вопросам торговли продукцией лесной промышленности и рационального лесопользования (2);

c) техническое сотрудничество (регулярный бюджет и внебюджетные ресурсы). Учебные курсы, семинары и практикумы: семинары по вопросам торговли в странах с переходной экономикой (4); семинар по вопросам практики нормативного регулирования (1).

Таблица 19.21

Потребности в ресурсах: подпрограмма 6

	Ресурсы (в тыс. долл. США)		*Должности*	
Категория	*2004–2005 гг.*	*2006–2007 гг. (до пересчета)*	*2004–2005 гг.*	*2006–2007 гг.*
Регулярный бюджет				
Должности	5 826,7	5 826,7	23	23
Расходы, не связанные с должностями	127,8	127,8	–	–
Итого	**5 954,5**	**5 954,5**	**23**	**23**
Внебюджетные ресурсы	1021,5	172,9	1	–
Всего	**6 976,0**	**6 127,4**	**24**	**23**

19.52 Ассигнования предусматриваются на прежнем уровне в объеме 5 954 500 долл. США и предназначаются для дальнейшего финансирования 23 должностей и покрытия расходов, не связанных с должностями, включая расходы на консультантов и экспертов, оплату поездок персонала, оплату услуг по контрактам и приобретение принадлежностей и материалов.

Подпрограмма 7
Лесоматериалы

Потребности в ресурсах (до пересчета): 1 603 000 долл. США

19.53 Работа в рамках данной подпрограммы будет осуществляться Сектором по лесоматериалам Отдела по вопросам развития торговли и лесоматериалам. Программа работы была подготовлена на основе подпрограммы 7 программы 16 документа «Двухгодичный план по программам и приоритеты на период 2006–2007 годов». Основное внимание в рамках данной подпрограммы будет уделяться обеспечению дальнейшего выполнения функций наблюдения

и анализа при одновременном укреплении стратегического и межсекторального направления деятельности, прежде всего в том, что касается организационных институтов в странах с переходной экономикой, рационального использования древесины, древесного топлива и незаконной заготовки леса. В рамках данной подпрограммы предусматривается также внесение регионального вклада в осуществление глобальных программ, прежде всего в работу Департамента лесного хозяйства Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций (ФАО) и Форум Организации Объединенных Наций по лесам.

Таблица 19.22

Цели на двухгодичный период, ожидаемые достижения, показатели достижения результатов и показатели деятельности

Цель Организации: повышение эффективности устойчивого лесопользования, включая рациональное и законное использование древесины, других лесных продуктов и услуг во всем регионе ЕЭК.

Ожидаемые достижения	Показатели достижения результатов
a) Более широкое понимание необходимости устойчивого лесопользования, в частности стратегий, необходимых для его достижения, на основе возросших возможностей оценки устойчивого лесопользования на национальном и региональном уровнях	a) i) Процентная доля стран ЕЭК, располагающих национальной программой или аналогичной комплексной стратегией в области лесоводства *Показатели деятельности*: Показатель за 2002–2003 годы: данные отсутствуют Расчетный показатель на 2004–2005 годы: 16 процентов Целевой показатель на 2006–2007 годы: 50 процентов ii) Процентная доля стран ЕЭК, которые в состоянии предоставить пятой Конференции на уровне министров по вопросам защиты лесов Европы удовлетворительные данные о показателях устойчивого лесопользования *Показатели деятельности*: Показатель за 2002–2003 годы: данные отсутствуют Расчетный показатель на 2004–2005 годы: 35 процентов Целевой показатель на 2006–2007 годы: 60 процентов

Ожидаемые достижения	Показатели достижения результатов
b) Более широкое понимание необходимости рационального использования древесины как предпосылки для проведения политики его поощрения и расширение возможностей контроля за рациональным использованием древесины	b) i) Процентная доля стран ЕЭК, в которых осуществляются стратегии рационального использования древесины либо в рамках национальных программ в области лесоводства, либо вне таких рамок *Показатели деятельности*: Показатель за 2002–2003 годы: данные отсутствуют Расчетный показатель на 2004–2005 годы: 20 процентов Целевой показатель на 2006–2007 годы: 30 процентов ii) Процентная доля стран ЕЭК, которые могут дать удовлетворительные ответы на совместную анкету ЕЭК/Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций/Международной организации по тропической древесине/ЕВРОСТАТ по сектору лесоводства *Показатели деятельности*: Показатель за 2002–2003 годы: данные отсутствуют Расчетный показатель на 2004–2005 годы: 72 процента Целевой показатель на 2006–2007 годы: 80 процентов
c) Расширение возможностей стран — членов Содружества Независимых Государств и Юго-Восточной Европы в обеспечении устойчивого лесопользования на национальном уровне, в частности путем разработки надлежащих директивных мер	c) Возросшее число стран — членов Содружества Независимых Государств и Юго-Восточной Европы, принявших национальные программы в области лесопользования *Показатели деятельности*: Показатель за 2002–2003 годы: данные отсутствуют Расчетный показатель на 2004–2005 годы: 1 страна

Ожидаемые достижения	Показатели достижения результатов
	Целевой показатель на 2006–2007 годы: 8 стран

Внешние факторы

19.54 Предполагается, что цели и ожидаемые достижения в рамках подпрограммы будут реализованы при условии: a) дальнейшего активного участия стран (участия в заседаниях, оказания содействия работе групп специалистов, предоставления информации или докладов и т.д.); b) продолжения сотрудничества с ФАО, включая предоставление кадровых ресурсов и ресурсов, не связанных с персоналом, для осуществления при участии ЕЭК комплексной программы ЕЭК/ФАО в этой области; и c) продолжения сотрудничества с Конференцией на уровне министров по вопросам защиты лесов Европы, которая осуществляет директивное руководство этой деятельностью и оказывает ей поддержку на высоком уровне.

Мероприятия

19.55 В течение двухгодичного периода будут осуществляться следующие мероприятия:

a) обслуживание межправительственных и экспертных органов (регулярный бюджет):

i) Комитет по лесоматериалам:

a. основное обслуживание заседаний: ежегодные заседания Бюро (6); ежегодная сессия (14);

b. документация для заседающих органов: годовой доклад по специальной теме, которая будет определена (2); доклад о работе ежегодной сессии Комитета по лесоматериалам, включая его программу работы (2); основные доклады о конъюнктуре рынка лесной продукции (2); основные доклады о поддержке международного диалога по лесам (2);

ii) Объединенная рабочая группа ФАО/ЕЭК по экономике и статистике лесного хозяйства:

a. основное обслуживание заседаний: ежегодная сессия (10);

b. документация для заседающих органов: доклад о работе ежегодной сессии, включая программу работы (2); основной доклад, содержащий информацию о лесных ресурсах (2); основной доклад о рынках и статистических данных (2); основной доклад об исследовании перспектив сектора (2);

iii) Европейская комиссия ФАО по лесоводству:

a. основное обслуживание заседаний: ежегодная сессия (10);

b. документация для заседающих органов: основные доклады для Европейской комиссии ФАО по лесоводству: по специальной теме, которая еще не определена (1); по новым проблемам стратегического характера (1); о последних изменениях стратегического характера (1);

b) прочая основная деятельность (регулярный бюджет):

i) периодические публикации: издание “International Forest Fire News” («Международная информация о лесных пожарах») (4); бюллетень “Timber Bulletin: forest

products annual market review" («Бюллетень лесной промышленности: ежегодный обзор рынка лесных товаров») (2); бюллетень "Timber Bulletin. Outlook for forest products markets" («Бюллетень лесной промышленности: перспективы развития рынков лесных товаров») (2);

ii) непериодические публикации: женевские документы по лесоматериалам и лесам для обсуждения (6); женевские аналитические документы по лесоматериалам и лесам (3);

iii) брошюры, фактологические бюллетени, настенные диаграммы, наборы информационных материалов: ежегодник Комитета по лесоматериалам; анонсы издания публикаций Сектора по лесоматериалам ЕЭК; ежеквартальный информационный бюллетень Сектора по лесоматериалам ЕЭК;

iv) пресс-релизы, пресс-конференции: выпуск пресс-релизов в соответствии с графиком проведения мероприятий и издания публикаций;

v) технические материалы: база данных о производстве лесных товаров, их потреблении и торговле ими; база данных о лесных ресурсах; база данных о помощи в области лесоводства странам с переходной экономикой; обслуживание веб-сайта, на котором размещаются документы совещаний, отрывки из публикаций и информация о деятельности, связанной с подпрограммой;

vi) семинары для внешних пользователей: семинары по темам, которые будут определены Комитетом по лесоматериалам ЕЭК (2);

c) техническое сотрудничество (регулярный бюджет): учебные курсы, семинары и практикумы: организация практикумов по проблемам сектора, включая создание потенциала, маркетинг и сертификацию, в рамках которых основное внимание будет уделяться проблемам переходного периода; темы будут определены Комитетом по лесоматериалам (3).

Таблица 19.23

Потребности в ресурсах: подпрограмма 7

	Ресурсы (в тыс. долл. США)		*Должности*	
Категория	*2004–2005 гг.*	*2006–2007 гг. (до пересчета)*	*2004–2005 гг.*	*2006–2007 гг.*
Регулярный бюджет				
Должности	1 560,1	1 560,1	6	6
Расходы, не связанные с должностями	42,9	42,9	–	–
Итого	**1 603,0**	**1 603,0**	**6**	**6**
Внебюджетные ресурсы	84,0	45,7	–	–
Всего	**1 687,0**	**1648,7**	**6**	**6**

19.56 Ассигнования предусматриваются на прежнем уровне в объеме 1 603 000 долл. США и предназначаются для дальнейшего финансирования шести должностей и покрытия расходов, не связанных с должностями, включая расходы на консультантов и экспертов и оплату поездок персонала.

Подпрограмма 8
Населенные пункты

Потребности в ресурсах (до пересчета): 682 200 долл. США

19.57 Работа в рамках данной подпрограммы будет осуществляться Отделом по вопросам окружающей среды и населенных пунктов. Программа работы была подготовлена на основе подпрограммы 8 программы 16 документа «Двухгодичный план по программам и приоритеты на период 2006–2007 годов». В интересах содействия осуществлению Повестки дня Хабитат и достижению целей, сформулированных в Декларации тысячелетия, в частности целей искоренения крайней нищеты, поощрения равенства мужчин и женщин и обеспечения экологической устойчивости, деятельность в рамках подпрограммы в 2006–2007 годах будет сосредоточена на оказании содействия в создании потенциала в населенных пунктах путем разработки руководящих принципов, в частности на основе проведения обзоров по вопросам жилищного хозяйства и управления земельными ресурсами в странах, в которых особое внимание уделяется проблемам населенных пунктов, волнующим уязвимые в социальном отношении группы населения.

Таблица 19.24

Цели на двухгодичный период, ожидаемые достижения, показатели достижения результатов и показатели деятельности

Цель Организации: улучшение положения в населенных пунктах в регионе ЕЭК с учетом потребностей уязвимых в социальном отношении групп населения и гендерных аспектов в процессе устойчивого развития городов.

Ожидаемые достижения	Показатели достижения результатов
a) Повышение эффективности политики в жилищном секторе путем осуществления рекомендаций с учетом проблем, волнующих уязвимые группы населения	a) i) Число стран, выразивших готовность принять участие в оценке положения в их жилищном хозяйстве в рамках программы подготовки докладов по странам *Показатели деятельности*: Показатель за 2002–2003 годы: 10 стран Расчетный показатель на 2004–2005 годы: 13 стран Целевой показатель на 2006–2007 годы: 16 стран ii) Процентная доля рекомендаций, осуществленных в ключевых областях странами, принявшими участие в обзорах по вопросам управления земельными ресурсами, согласно информации, представленной Комитетом по населенным пунктам

Ожидаемые достижения	Показатели достижения результатов
	Показатели деятельности:
	Показатель за 2002–2003 годы: данные отсутствуют
	Расчетный показатель на 2004–2005 годы: 40 процентов рекомендаций
	Целевой показатель на 2006–2007 годы: 60 процентов рекомендаций
b) Дальнейшее развитие и реформы в области управления земельными ресурсами	b) i) Число стран, выразивших готовность принять участие в оценке их систем управления земельными ресурсами в рамках обзоров по вопросам управления земельными ресурсами
	Показатели деятельности:
	Показатель за 2002–2003 годы: 4 страны
	Расчетный показатель на 2004–2005 годы: 5 стран
	Целевой показатель на 2006–2007 годы: 7 стран
	ii) Процентная доля рекомендаций, осуществленных охваченными обзором странами, согласно информации, представленной Комитетом по населенным пунктам
	Показатели деятельности:
	Показатель за 2002–2003 годы: данные отсутствуют
	Расчетный показатель на 2004–2005 годы: 35 процентов
	Целевой показатель на 2006–2007 годы: 55 процентов
c) Совершенствование разработки политики в области городского планирования	c) Число стран, принявших меры по осуществлению руководящих принципов городского планирования, согласно информации, представленной Комитетом по населенным пунктам
	Показатели деятельности:
	Показатель за 2002–2003 годы: неприменимо

Ожидаемые достижения	Показатели достижения результатов
	Расчетный показатель на 2004–2005 годы: неприменимо Целевой показатель на 2006–2007 годы: 7 стран

Внешние факторы

19.58 Предполагается, что цели и ожидаемые достижения в рамках подпрограммы будут реализованы при условии: a) наличия достаточного объема национальных статистических данных и информации о положении в области населенных пунктов, в частности для проведения в рамках подготовки докладов по странам исследований, посвященных сектору жилищного хозяйства, и проведения обзоров по вопросам управления земельными ресурсами в странах с переходной экономикой и создания базы статистических данных о населенных пунктах; и b) наличия политической воли и надлежащих институциональных структур в странах-членах для выполнения рекомендаций Комитета.

Мероприятия

19.59 В течение двухгодичного периода будут осуществляться следующие мероприятия:

a) обслуживание межправительственных и экспертных органов (регулярный бюджет):

i) Комитет по населенным пунктам:

a. основное обслуживание заседаний: ежегодная сессия (10); заседания Бюро Комитета по населенным пунктам (4);

b. документация для заседающих органов: справочный документ для углубленных обсуждений в Комитете (2); другие доклады, запрошенные Комитетом (8); доклад о работе ежегодной сессии Комитета по населенным пунктам (2);

ii) Рабочая группа по управлению земельными ресурсами:

a. основное обслуживание заседаний: проводимая один раз в два года сессия (4);

b. документация для заседающих органов: справочный документ для углубленных обсуждений в Рабочей группе (2); другие доклады, запрошенные Рабочей группой (4); доклад о работе сессии Рабочей группы по управлению земельными ресурсами (1);

b) прочая основная деятельность (регулярный бюджет):

i) периодические публикации: бюллетень “Bulletin of Housing and Building Statistics for Europe and North America” («Бюллетень по статистике жилого фонда и строительства в Европе и Северной Америке») (1);

ii) непериодические публикации: доклады по странам, посвященные сектору жилищного хозяйства (3); тенденции в развитии населенных пунктов в регионе ЕЭК (1); руководящие принципы по населенным пунктам (1);

iii) брошюры, фактологические бюллетени, настенные диаграммы, наборы информационных материалов: брошюры и фактологические бюллетени о деятельности Комитета по населенным пунктам;

iv) технические материалы: обслуживание веб-сайта, на котором размещаются документы совещаний, отрывки из публикаций и информация о деятельности, связанной с подпрограммой;

c) техническое сотрудничество (регулярный бюджет и внебюджетные ресурсы):

i) консультационные услуги: миссии по установлению фактов и консультационные миссии в рамках подготовки к проведению национальных обзоров жилищного хозяйства и последующей деятельности по их результатам, по вопросам управления земельными ресурсами и по вопросам жилищного хозяйства и территориального планирования (13);

ii) учебные курсы, семинары и практикумы: практикумы и семинары, посвященные жилищному хозяйству, управлению земельными ресурсами и территориальному планированию (6).

Таблица 19.25

Потребности в ресурсах: подпрограмма 8

	Ресурсы (в тыс. долл. США)		*Должности*	
Категория	*2004–2005 гг.*	*2006–2007 гг. (до пересчета)*	*2004–2005 гг.*	*2006–2007 гг.*
Регулярный бюджет				
Должности	663,7	663,7	3	3
Расходы, не связанные с должностями	14,0	18,5	–	–
Итого	**677,7**	**682,2**	**3**	**3**
Внебюджетные ресурсы	296,1	330,0	–	–
Всего	**973,8**	**1 012,2**	**3**	**3**

19.60 Ассигнования в объеме 682 200 долл. США, отражающие увеличение потребностей на 4500 долл. США, предназначаются для дальнейшего финансирования трех существующих должностей и покрытия расходов, не связанных с должностями, включая расходы на консультантов и экспертов и оплату поездок персонала. Увеличение ассигнований на 4500 долл. США на покрытие расходов, не связанных с должностями, обусловлено предусмотренными в смете расходами на выполнение предлагаемой программы работы, связанной с консультационными услугами.

Подпрограмма 9
Перестройка промышленности и развитие предпринимательства

Потребности в ресурсах (до пересчета): 1 792 900 долл. США

19.61 Работа в рамках данной вновь созданной подпрограммы будет осуществляться Отделом по перестройке промышленности и развитию энергетики и предпринимательства. Программа работы была подготовлена на основе подпрограммы 9 программы 16 документа «Двухгодич-

ный план по программам и приоритеты на период 2006–2007 годов». В рамках подпрограммы будет осуществляться деятельность по оказанию помощи правительствам в деле модернизации промышленности, развития предприятий и предпринимательства и укрепления основ складывающейся наукоемкой экономики посредством расширения диалога на директивном уровне, распространения информации о передовой практике и разработки рекомендаций правительствам в указанных областях.

Таблица 19.26

Цели на двухгодичный период, ожидаемые достижения, показатели достижения результатов и показатели деятельности

Цель Организации: содействие перестройке промышленности и развитию эффективных и конкурентоспособных предприятий, в частности в странах с переходной экономикой.

Ожидаемые достижения	Показатели достижения результатов
a) Расширение диалога на директивном уровне по вопросам перестройки промышленности и ее модернизации, включая поощрение развития новаторских малых и средних предприятий и развитие наукоемкой экономики на основе национальных докладов об электронной оценке с указанием недостатков и соответствующих рекомендаций директивного характера	a) i) Процентная доля рекомендаций директивного характера, вынесенных на основе национальных докладов об электронной оценке, которые выполнены охваченными обзором странами *Показатели деятельности*: Показатель за 2002–2003 годы: 10 процентов Расчетный показатель на 2004–2005 годы: 15 процентов Целевой показатель на 2006–2007 годы: 15 процентов ii) Число механизмов оказания первоначальной помощи новым предприятиям, созданным благодаря деятельности ЕЭК в области промышленного развития *Показатели деятельности*: Показатель за 2002–2003 годы: 10 органов по оказанию услуг в целях содействия созданию новых частных предприятий Расчетный показатель на 2004–2005 годы: 15 органов по оказанию услуг в целях содействия созданию новых частных предприятий

Ожидаемые достижения	Показатели достижения результатов
	Целевой показатель на 2006–2007 годы: 15 органов по оказанию услуг в целях содействия созданию новых частных предприятий
b) Совершенствование принципов и методов содействия инвестиционной деятельности	b) i) Процентная доля рекомендаций директивного характера, осуществленных в странах с переходной экономикой в областях содействия инвестиционной деятельности, охватываемых деятельностью ЕЭК *Показатели деятельности*: Показатель за 2002–2003 годы: 10 процентов Расчетный показатель на 2004–2005 годы: 15 процентов Целевой показатель на 2006–2007 годы: 20 процентов ii) Число нацеленных на содействие инвестиционной деятельности инициатив или мер, которые явились результатом деятельности ЕЭК и были осуществлены странами *Показатели деятельности*: Показатель за 2002–2003 годы: 15 инициатив или мер Расчетный показатель на 2004–2005 годы: 15 инициатив или мер Целевой показатель на 2006–2007 годы: 20 инициатив или мер

Внешние факторы

19.62 Предполагается, что цели и ожидаемые достижения в рамках подпрограммы будут реализованы при условии, что: a) страны с переходной экономикой будут располагать ресурсами для участия в деятельности ЕЭК и для организации проведения в них заседаний в рамках этой подпрограммы; b) руководство стран с переходной экономикой будет преисполнено решимости последовательно перестраивать нормативную базу и институциональную инфраструктуру на принципах рыночной экономики; c) страны с переходной экономикой будут осведомлены об экономических и политических преимуществах выполнения рекомендаций ЕЭК; и d) что не произойдет существенного сокращения объема финансирования, которое может сказаться на предоставлении помощи.

Мероприятия

19.63 В течение двухгодичного периода будут осуществляться следующие мероприятия:

a) обслуживание межправительственных и экспертных органов (регулярный бюджет):

i) Рабочая группа по международной юридической и коммерческой практике (РГ.5):

a. основное обслуживание заседаний: ежегодные сессии (8); заседания групп экспертов, предусмотренные РГ.8, по таким вопросам, как, например, партнерские связи между государственным и частным секторами, права интеллектуальной собственности и земельные ресурсы в целях развития (24);

b. документация для заседающих органов: доклады групп экспертов, предусмотренные РГ.5 (12); доклады РГ.5 (2);

ii) Рабочая группа по развитию промышленности и предприятий (РГ.8):

a. основное обслуживание заседаний: ежегодные сессии (8); заседания групп экспертов, предусмотренные РГ.5, по таким вопросам, как, например, перестройка и конкурентоспособность промышленности, развитие интернет-компаний и наукоемкая экономика, предпринимательство и корпоративное управление (32);

b. документация для заседающих органов: аналитические и информационные документы по темам, которые будут выбраны РГ.8 (2); доклады групп экспертов, предусмотренные РГ.8 (16); доклады РГ.8 (2);

b) прочая основная деятельность (регулярный бюджет):

i) периодические публикации: региональный доклад об оценке наукоемкой экономики в Восточной Европе и Содружестве Независимых Государств;

ii) непериодические публикации: передовые методы эффективного корпоративного управления (1); доклады об оценке готовности стран Восточной Европы и Содружества Независимых Государств к ведению электронных деловых операций (4); отдельные вопросы, касающиеся развития предпринимательства и предприятий (2); отдельные вопросы, касающиеся перестройки промышленности и конкурентоспособности (2);

iii) брошюры, фактологические бюллетени, настенные диаграммы, комплекты информационных материалов: информационная брошюра о развитии интернет-компаний;

iv) пресс-релизы, пресс-конференции: выпуск пресс-релизов по случаю проведения заседаний и форумов и издания публикаций;

v) технические материалы: обслуживание веб-сайта, на котором размещаются документы совещаний, отрывки из публикаций и информация о деятельности, связанной с подпрограммой (2);

vi) семинары для внешних пользователей: форумы, семинары и практикумы, в том числе по таким вопросам, как корпоративное управление, конкурентоспособность, развитие интернет-компаний и малые и средние предприятия (предусмотренные РГ.8) (6); форумы, семинары и практикумы, в том числе по таким вопросам, как партнерские связи между государственным и частным секторами и права интеллектуальной собственности (предусмотренные РГ.5) (4);

c) техническое сотрудничество (регулярный бюджет):

i) консультационные услуги: поездки членов Консультативной группы по защите и осуществлению прав интеллектуальной собственности в сфере инвестиций РГ.5 в целях оказания консультационных услуг (4); миссии в целях консультирования по вопросам, касающимся промышленности, конкурентоспособности, развития интернет-компаний и осуществления инвестиций по просьбе правительств государств — членов ЕЭК (4);

ii) учебные курсы, семинары и практикумы: практикум по вопросам внешнего подряда в сфере информационных технологий (1).

Таблица 19.27

Потребности в ресурсах: подпрограмма 9

	Ресурсы (в тыс. долл. США)		*Должности*	
Категория	*2004–2005 гг.*	*2006–2007 гг. (до пересчета)*	*2004–2005 гг.*	*2006–2007 гг.*
Регулярный бюджет				
Должности	1 689,1	1 742,6	6	6
Расходы, не связанные с должностями	54,8	50,3	–	–
Итого	**1 743,9**	**1 792,9**	**6**	**6**
Внебюджетные ресурсы	135,0	42,9	–	–
Всего	**1 878,9**	**1 835,8**	**6**	**6**

19.64 Ассигнования в объеме 1 792 900 долл. США, отражающие увеличение потребностей на 49 000 долл. США, предназначаются для финансирования шести должностей и покрытия расходов, не связанных с должностями, включая расходы на консультантов и экспертов, оплату поездок персонала и приобретение принадлежностей и материалов. Увеличение ассигнований на финансирование должностей обусловлено передачей из подпрограммы 3 в подпрограмму 9 одной должности класса С-4 взамен одной должности класса С-3 с учетом степени сложности и расширения круга обязанностей, требуемых для эффективного выполнения функций, связанных с вопросами информационно-коммуникационных технологий и наукоемкой экономики в ЕЭК. Уменьшение ассигнований на покрытие расходов, не связанных с должностями, обусловлено сокращением потребностей в консультационных услугах с учетом тенденции в динамике фактических расходов.

D. Вспомогательное обслуживание по программе

Потребности в ресурсах (до пересчета): 6 816 100 долл. США

19.65 Вспомогательным обслуживанием по программе занимаются Административная канцелярия, Группа информационных систем и Группа по техническому сотрудничеству. Услуги, оказываемые по данному подразделу, связаны с бюджетом и финансами, управлением людскими ресурсами, общим и техническим обслуживанием, конференционным обслуживанием заседаний ЕЭК и регулированием исполнения программы публикаций, информационно-техническим обслуживанием и координацией функций в рамках деятельности межсекторального и сквозного характера.

Мероприятия

19.66 В течение двухгодичного периода 2006–2007 годов будут осуществляться следующие мероприятия:

a) общее управление: координация административной поддержки, включая поддержку в области людских ресурсов, финансов и бюджета, выработка руководящих указаний и регулирование контроля, наблюдения и представления отчетности в отношении исполнения бюджета по программам;

b) общее и техническое обслуживание:

i) определение политики в отношении стратегий в области информационных технологий и планов закупок; планирование и координация использования информационно-технических ресурсов и средств дальней связи; сотрудничество с предоставляющими услуги компаниями и регулирование переданного на внешний подряд информационно-технического обслуживания и наблюдение и контроль за ним;

ii) управление проектами и формирование базы информационно-технических ресурсов, предоставление информационно-технических услуг (Интернет и Интранет и групповое программное обеспечение) отделам в рамках поддержки основных программ в целях улучшения сотрудничества с государствами-членами и другими международными организациями в области сбора, распространения и передачи информации;

iii) закупка информационно-технических средств и другого оборудования и мебели, материалов и принадлежностей. Определение конфигурации и установка настольных компьютерных систем, включая принятие таких мер по обеспечению безопасности, как установка и наладка антивирусных программ. Оказание технической поддержки в рамках всей ЕЭК. Установка таких новых инфраструктурных систем и модулей обслуживания, как инфраструктура для архивирования данных и системы документации или система управления информационными ресурсами вебстраниц;

iv) выполнение и согласование в рамках ЕЭК функций, связанных с Комплексной системой управленческой информации (ИМИС);

c) конференционное обслуживание:

i) разработка программы заседаний ЕЭК и контроль за ее исполнением, обеспечение наличия соответствующей документации и необходимых ресурсов и услуг в тесной координации с конференционными службами в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве; организация проведения заседаний ЕЭК за пределами Женевы по приглашению правительств государств-членов; и проведение за пределами Женевы неофициальных совещаний по линии программы практикумов ЕЭК для стран с переходной экономикой;

ii) подготовка и организация ежегодной сессии ЕЭК, ее ежеквартальных специальных неофициальных заседаний, обеспечение необходимой документацией и обслуживание заседаний;

iii) подготовка и регулирование исполнения программы публикаций;

d) бюджет по программам и счета:

i) подготовка бюджетов по программам на двухгодичный период и докладов об их исполнении во взаимодействии с Управлением по планированию программ, бюджету и счетам;

ii) финансовый контроль и выверка всех счетов в сотрудничестве со Службой управления финансовыми ресурсами Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве;

iii) управление деятельностью по техническому сотрудничеству и внебюджетными ресурсами;

e) управление людскими ресурсами:

i) управление кадрами, включая их набор и расстановку и развитие их карьеры, в координации со Службой управления людскими ресурсами Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве и Управлением людских ресурсов в Центральных учреждениях;

ii) выявление потребностей в профессиональной подготовке персонала, включая организацию подготовки для повышения профессиональной квалификации и внутреннего обучения использованию прикладных программ, а также организацию соответствующих курсов в сотрудничестве со Службой повышения квалификации и обучения персонала Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве;

iii) регулирование отношений между персоналом и администрацией в контексте Секторальной ассамблеи ЕЭК с участием избранных представителей персонала;

f) управление деятельностью по техническому сотрудничеству:

i) оказание поддержки в определении приоритетов в области технического сотрудничества с учетом потребностей в технической помощи стран с переходной экономикой и их просьб об оказании такой помощи, прежде всего в Юго-Восточной Европе, на Кавказе и в Центральной Азии;

ii) координация и поддержка оперативной деятельности отделов ЕЭК, в том числе со стороны региональных консультантов, на основе указанного выше процесса определения приоритетов;

iii) проведение регулярных консультаций с субрегиональными группировками стран и в рамках субрегиональных инициатив в целях принятия эффективных мер для удовлетворения потребностей стран, сталкивающихся с аналогичными проблемами и трудностями;

iv) поддержка многосекторальных программ технической помощи в субрегионах и предоставление услуг и консультаций их руководящим органам, таким, как Региональный консультативный комитет Специальной программы для экономик Центральной Азии;

v) контроль за осуществлением деятельности по техническому сотрудничеству, осуществляемой в рамках соглашений о сотрудничестве ЕЭК и субрегиональных группировок стран и инициатив;

vi) оценка деятельности по оказанию технической помощи с точки зрения достигнутых результатов и обеспечение обмена опытом в этой области между подпрограммами;

vii) мобилизация средств в сотрудничестве с отделами ЕЭК и региональными консультантами;

viii) представление докладов Комиссии об оперативной деятельности ЕЭК на ее ежегодных сессиях.

Таблица 19.28

Потребности в ресурсах: вспомогательное обслуживание по программе

	Ресурсы (в тыс. долл. США)		*Должности*	
Категория	*2004–2005 гг.*	*2006–2007 гг. (до пересчета)*	*2004–2005 гг.*	*2006–2007 гг.*
Регулярный бюджет				
Должности	4 075,0	4 284,1	17	18
Расходы, не связанные с должностями	2 556,6	2 532,0	–	–
Итого	**6 631,6**	**6 816,1**	**17**	**18**
Внебюджетные ресурсы	1 332,3	993,4	3	3
Всего	**7 963,9**	**7 809,5**	**20**	**21**

19.67 Ассигнования в объеме 6 816 100 долл. США, отражающие увеличение потребностей на 184 500 долл. США, предназначаются для финансирования 18 должностей и покрытия расходов, не связанных с должностями, включая прочие расходы по персоналу и расходы на консультантов и экспертов, оплату поездок персонала и оплату услуг по контрактам, общие оперативные расходы, расходы на принадлежности и материалы, мебель и оборудование и предоставление субсидий и выплату взносов. Увеличение ассигнований на финансирование должностей обусловлено передачей из подпрограммы 3 «Статистика» одной должности младшего сотрудника по информационным системам класса С-2, с тем чтобы Статистический отдел мог полностью сосредоточить свои усилия на выполнении своих основных функций, а Группа информационных систем могла взять на себя всю ответственность за обеспечение бесперебойного функционирования баз статистических данных ЕЭК, управление ими и их дальнейшую разработку. Уменьшение ассигнований на покрытие расходов, не связанных с должностями, является совокупным результатом главным образом: a) сокращения ассигнований на совместную административную деятельность, что обусловлено сокращением расходов на услуги, предоставляемые Международным вычислительным центром, и b) увеличения ассигнований на оплату официальных поездок персонала, что обусловлено ростом спроса на консультации и расширением участия в совещаниях Специальной программы для экономик Центральной Азии и Содружества Независимых Государств и высокими расходами на поездки в эти регионы.

Таблица 19.29

Краткая информация о мерах, принятых для выполнения соответствующих рекомендаций надзорных органов

Краткое изложение рекомендации	*Меры, принятые для выполнения рекомендации*
Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам (A/58/7, глава II)	
V.4 Комитет также рекомендует подумать над разработкой других способов распространения информации, которая в настоящее время публикуется в печатных изданиях, например о более активном использовании Интернета и общеорганизационного Интранета, а также о проведении семинаров и практикумов.	В 2006–2007 годах в печатном виде планируется выпустить лишь 72 публикации (или 44 процента предполагаемого совокупного числа публикаций) в отличие от 102 публикаций в 2004–2005 годах. Остальные публикации будут выпущены либо одновременно в печатном и электронном виде, либо только в электронном виде. Электронные версии распространяются либо на КД-ПЗУ, либо через Интернет. Правда, общее число публикаций, которые планируется выпустить в 2006–2007 годах, сокращено до 164 по сравнению со 192 в 2004–2005 годах.
V.5 Консультативный комитет не считает принятые до сих пор меры достаточными и убежден в том, что региональные комиссии должны активизировать свои усилия по сотрудничеству и взаимодействию друг с другом и с другими региональными органами для обмена опытом и извлеченными уроками и распределения рабочей нагрузки.	ЕЭК сотрудничает с другими региональными комиссиями в различных основных областях, таких, как информационно-коммуникационные технологии, транспорт и содействие развитию торговли, а также с Экономической и социальной комиссией для Азии и Тихого океана в рамках Специальной программы для стран Центральной Азии в области водных ресурсов, энергетики и транспорта. Что касается координации, то каждая региональная комиссия ежегодно созывает региональные координационные совещания руководителей региональных отделений органов Организации Объединенных Наций и ее специализированных учреждений; на глобальном уровне координация осуществляется в рамках Исполнительного комитета по экономическим и социальным вопросам, в котором представлены пять региональных комиссий, ЮНКТАД, Департамента по экономическим и социальным вопросам и другие департаменты и органы, занимающиеся социально-экономической проблематикой. Кроме того, что касается планирования по программам и связанных с ним вопросов, то руководители соответствующих подразделений проводят ежегодные встречи для обсуждения проблем в этой области, в том числе проблем составления бюджета, ориен-

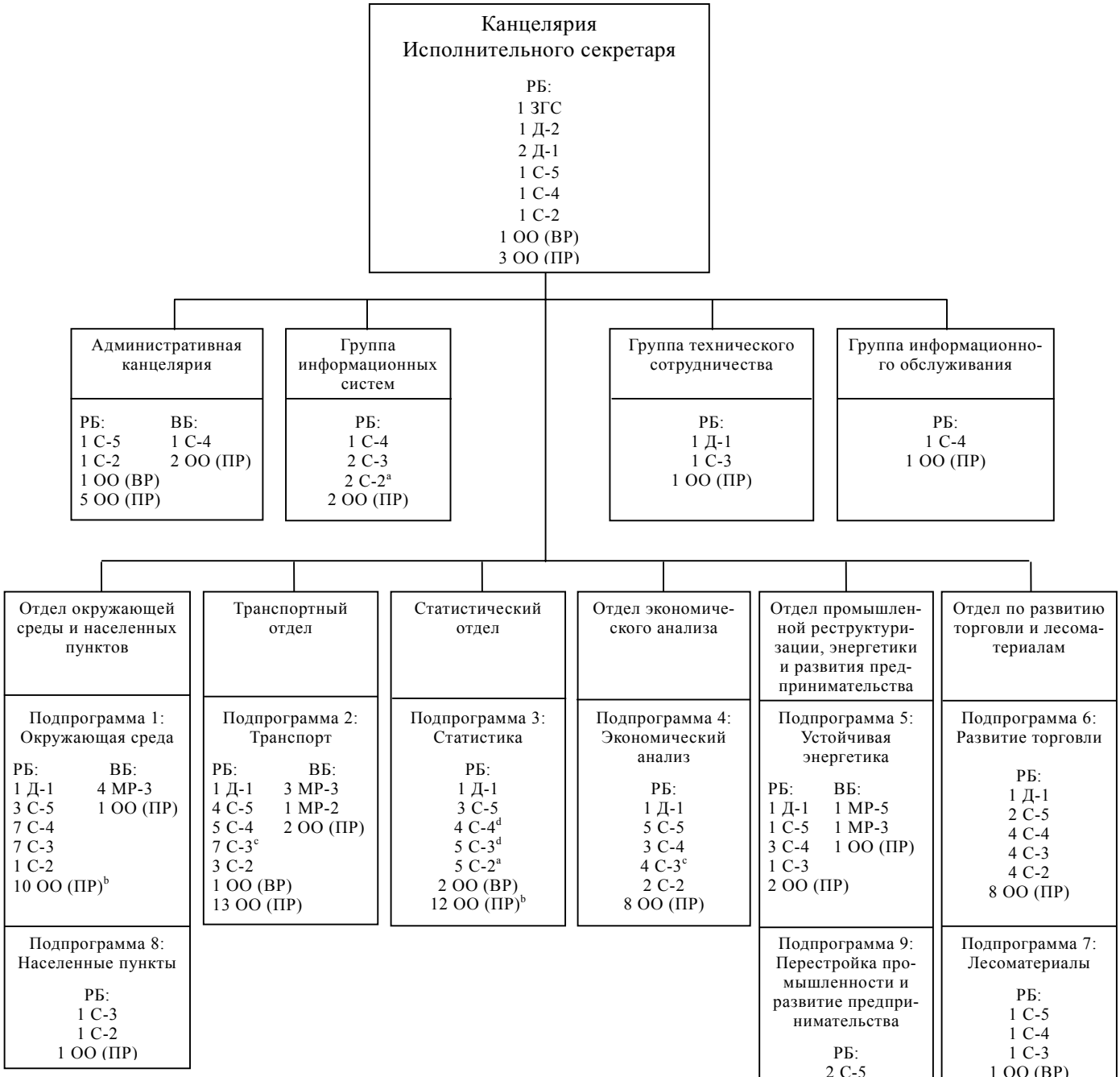
Краткое изложение рекомендации	*Меры, принятые для выполнения рекомендации*
	тированного на достижение конкретных результатов.
V.6 Консультативный комитет напоминает, что в пункте 72 резолюции 56/253 Генеральной Ассамблеи Ассамблея с обеспокоенностью отметила высокую долю должностей категории общего обслуживания по сравнению с должностями категории специалистов в региональных комиссиях и просила Генерального секретаря в надлежащем порядке доложить ей на ее пятьдесят седьмой сессии о принятых в этой связи мерах. Комитет принимает к сведению информацию, содержащуюся в пункте 66 Введения к предлагаемому бюджету по программам, и просит при составлении следующей сметы представить по каждой региональной комиссии информацию обо всех мерах, принятых во исполнение этой просьбы Ассамблеи, включая анализ сложившихся местных условий.	При утверждении предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2004–2005 годов число должностей категории общего обслуживания, финансируемых по регулярному бюджету, в ЕЭК было сокращено на три должности (пункт 26 резолюции 58/270 от 23 декабря 2003 года). Поскольку число должностей категории общего обслуживания в сравнении с должностями категории специалистов в ЕЭК было невелико, вышеуказанное сокращение негативно сказалось на выполнении части ее программы работы: так, пришлось отменить и/или отложить проведение ряда совещаний и ограничить внутренний потенциал по верстке и оформлению обложки выпускаемых публикаций.
V.55 Консультативный комитет напоминает о своей рекомендации, содержащейся в пункте V.50 его предыдущего доклада (A/56/7), в отношении возможности установления видеоконференционного оборудования для обеспечения связи между региональными комиссиями и государствами-членами и между различными органами системы Организации Объединенных Наций. В ответ на запрос относительно выполнения его рекомендации, изложенной в таблице 20.29, Комитет был информирован о том, что решен ряд технических проблем и что этот вопрос будет рассматриваться более активно. Комитет приветствует эту информацию и просит ЕЭК сообщить о достигнутом прогрессе при представлении следующей бюджетной сметы.	ЕЭК использовала видеоконференционное оборудование при проведении совещаний с подразделениями Центральных учреждений Организации Объединенных Наций, собеседований с лицами, желающими поступить на работу, и технических совещаний, когда это было уместно и оправданно. Данные об использовании ЕЭК видеоконференционного оборудования в 2003, 2004 и начале 2005 года являются следующими: *Год* / *Число случаев использования* / *Всего минут* 2003 — 25 — 3 075 2004 — 24 — 2 835 2003 — 4 — 390
Управление служб внутреннего надзора Доклад Управления служб внутреннего надзора о проведенной им ревизии региональных комиссий (A/58/785)	
71. Исполнительным секретарям региональных комиссий следует провести общую переоценку своего межправительственного механизма в целях усовершенствования его	В настоящее время привлеченные Комиссией внешние специалисты проводят всесторонний анализ положения дел в ЕЭК. Он охватывает, в частности, функционирование межправи-

Краткое изложение рекомендации	*Меры, принятые для выполнения рекомендации*
работы и недопущения дублирования. На рассмотрение государств-членов следует представить рекомендации относительно активизации деятельности и поддержки тех подразделений, которые могут быть полезными, и переориентации тех, которые бездействовали. Исполнительным секретарям следует специально рассмотреть вопрос об общей согласованности и эффективности деятельности их соответствующих межправительственных органов с уделением особого внимания: i) стандартизации правил и процедур создания таких органов (включая вспомогательные органы); ii) регулярному обзору участия членов региональных комиссий и контролю за их участием; iii) уточнению мандатов во избежание дублирования между различными органами; iv) пересмотру мандатов нефункционирующих органов; v) оптимизации отношений между этими органами и основными обслуживающими их отделами; и vi) регулярной отчетности и выполнению рекомендаций межправительственных органов. Результаты такого рассмотрения следует включить в доклад о региональном сотрудничестве в экономической, социальной и смежных областях. Это позволило бы составить общее представление о роли межправительственных органов в различных регионах и способствовало бы обмену передовым опытом между всеми региональными комиссиями (AN/2003/459/01/003).	тельственной структуры ЕЭК. В окончательном докладе, который планируется представить в июле 2005 года, будут содержаться рекомендации, которые Комиссия рассмотрит на специальной сессии и вынесет по ним свое решение.
75. Исполнительным секретарям региональных комиссий следует договориться об общей политике в отношении самооценок, с тем чтобы: i) можно было согласовать соответствующие подходы и процедуры, особенно в том, что касается планирования и отбора проверяемых подразделений, охвата оценок, методов их проведения, выводов, сроков и затрат; ii) их цикличность и глубина обеспечивали периодический охват всех программ работы и их составных частей; и iii) можно было контролировать выполнение рекомендаций по результатам этих оценок и сообщать о них исполнительным секретарям в целях усовершенствования конкретных	Этот вопрос нуждается в дальнейшем обсуждении, однако соответствующая работа уже ведется.

Краткое изложение рекомендации	*Меры, принятые для выполнения рекомендации*
процессов. В соответствии с общими указаниями УСВН в отношении контроля за осуществлением программ и подготовки соответствующей отчетности выводы по результатам самооценок должны включаться в отчеты, регулярно представляемые в рамках бюджетного процесса, ориентированного на достижение конкретных результатов (AN/2003/459/01/005).	
77. В каждой региональной комиссии следует назначить координатора по вопросу мобилизации ресурсов для: i) осуществления последующей деятельности по итогам всех совещаний, контактов и мероприятий, направленных на мобилизацию ресурсов; ii) координации и подготовки конференций по объявлению взносов и осуществления последующей деятельности по их итогам; iii) создания и ведения базы данных обо всех проектах, нуждающихся в финансировании за счет мобилизованных ресурсов; iv) подготовки ежеквартальных докладов о ходе осуществления мероприятий по сбору средств для их представления исполнительным секретарям, а также распространения среди всех руководителей отделов; и v) обеспечения обмена опытом и извлеченными уроками в области мобилизации ресурсов (AN/2003/459/01/006).	В ЕЭК функции координатора исполняет начальник Группы технического сотрудничества.
83. Исполнительным секретарям региональных комиссий следует создать механизм для: i) оценки качества публикаций; ii) отнесения тех или иных публикаций к категории главных; iii) согласования сроков выпуска главных публикаций; iv) проведения независимых обзоров; v) оценки состава читательской аудитории; и vi) обмена опытом и извлеченными уроками. Это позволило бы региональным комиссиям улучшить распространение информации в их соответствующих регионах, расширить доступ к их публикациям и унифицировать политику в отношении копирования их документов с вебсайтов (AN/2003/459/01/009).	Этот вопрос нуждается в дальнейшем обсуждении, однако соответствующая работа уже ведется.

Европейская экономическая комиссия

Организационная структура и распределение должностей на двухгодичный период 2006–2007 годов



Сокращения: РБ — регулярный бюджет; ВБ — внебюджетные ресурсы; ОО — категория общего обслуживания; ВР — высший разряд; ПР — прочие разряды.

[a] Одна должность класса С-2 переведена из Статистического отдела в Группу информационных систем.

[b] Одна должность категории общего обслуживания (прочие разряды) переведена из Статистического отдела в Отдел окружающей среды и населенных пунктов.

[c] Одна должность класса С-3 переведена из Отдела экономического анализа в Транспортный отдел.

[d] Одна должность класса С-4 переведена из Статистического отдела в Отдел промышленной реструктуризации, энергетики и развития предпринимательства, и одна должность класса С-3 — из Отдела промышленной реструктуризации, энергетики и развития предпринимательства в Статистический отдел.

Приложение

Мероприятия, осуществлявшиеся в 2004–2005 годах и не предусмотренные на двухгодичный период 2006–2007 годов

Экономическое развитие в Европе

A/58/6, пункт	*Мероприятие*	*Число*	*Причина прекращения осуществления*
Подпрограмма 1 «Окружающая среда»			
20.29(a)(i)a.	Межправительственные совещания по вопросу о рациональном использовании трансграничных вод в Европе	41	Разовое мероприятие
20.29(a)(i)a.	Совещания сторон, подписавших Протокол о гражданской ответственности за ущерб трансграничным водам, причиненный в результате промышленных аварий	8	Разовое мероприятие
20.29(a)(i)b.	Доклад о семинаре ЕЭК, посвященном эффективным мерам по предупреждению наводнений	1	Разовое мероприятие
20.29(a)(i)b.	Доклад о мерах, принятых сторонами во исполнение рекомендации семинара ЕЭК по предупреждению причинения ущерба трансграничным водам в результате промышленных аварий, проведенного в 1999 году	1	Разовое мероприятие
20.29(a)(ii)b.	Доклады о первом и втором совещаниях сторон, подписавших Протокол о гражданской ответственности за ущерб трансграничным водам, причиненный в результате промышленных аварий	2	Разовое мероприятие
20.29(a)(iv)b.	Доклад о реформе ценообразования в области энергетики в целях обеспечения устойчивого развития энергетики (совместно с подпрограммой 5 «Устойчивая энергетика»)	1	Разовое мероприятие
20.29(a)(iv)b.	Доклад об осуществлении руководящих принципов в отношении соблюдения и обеспечения выполнения	2	Разовое мероприятие
20.29(a)(vi)a.	Рабочая группа по генетически измененным организмам	18	Разовое мероприятие

A/58/6, пункт	*Мероприятие*	*Число*	*Причина прекращения осуществления*
20.29(a)(vi)b.	Проект договорно-правового документа по генетически измененным организмам	1	Разовое мероприятие
20.29(b)(ii)	Руководство по осуществлению Протокола о регистрах выбросов и переноса загрязнителей	1	Разовое мероприятие
20.29(b)(ii)	Опубликование Протокола о гражданской ответственности за ущерб трансграничным водам, причиненный в результате промышленных аварий	1	Разовое мероприятие
	Итого	**77**	
Подпрограмма 2 «Транспорт»			
20.33(a)(iii)	Проект сводной резолюции по безопасности в туннелях	1	Разовое мероприятие
20.33(a)(iii)	Доклад Специальной многопрофильной группы экспертов по безопасности в железнодорожных туннелях	1	Разовое мероприятие
20.33(a)(x)a.	Специальное совещание экспертов по вопросу о подготовке к проведению четвертой Недели безопасности дорожного движения	4	Разовое мероприятие
20.33(a)(x)b.	Доклад о работе специального совещания экспертов по вопросу о подготовке к проведению четвертой Недели безопасности дорожного движения	1	Разовое мероприятие
20.33(b)(ii)	Рекомендации по обеспечению безопасности в железнодорожных туннелях	1	Разовое мероприятие
20.33(b)(vi)	Практикумы по темам, которые будут выбраны в следующих областях: роль транспорта в торговле и развитии в регионе ЕЭК и вопросы транспорта в контексте проблематики торговли и инфраструктуры в период после расширения Европейского союза	2	Разовое мероприятие
	Итого	**10**	
Подпрограмма 3 «Статистика»			
20.37(b)(i)	Европейская программа сопоставлений	2	Осуществление прекращено по причине оптимизации программы. Конференция европейских статистиков намерена отказаться от регулярной публикации результатов сопостав-

A/58/6, пункт	*Мероприятие*	*Число*	*Причина прекращения осуществления*
			лений, проводимых в рамках Европейской программы сопоставлений, в печатном виде. Аналитические материалы по этой теме будут публиковаться на непериодической основе.
20.37(b)(i)	“World Robotics” («Мировая робототехника»)	2	Осуществление прекращено по причинам оптимизации программы. Конференция европейских статистиков приняла решение не включать “World Robotics” («Мировая робототехника») в свою программу публикаций.
20.37(b)(ii)	“Good Practices on Fundamental Principles of Official Statistics” («Передовая практика применения основополагающих принципов официальной статистики»)	1	Разовое мероприятие
20.37(b)(ii)	Женщины и мужчины в Европе и Северной Америке	1	Разовое мероприятие
20.37(b)(iii)	Микротренды	1	Включено в основную публикацию
20.37(b)(iii)	Микротренды, касающиеся мужчин и женщин	1	Разовое мероприятие
20.37(c)(i)	Консультационные миссии для предоставления технических услуг в области экономической, социальной и демографической статистики в рамках различных проектов, организуемых Организацией Объединенных Наций, ее учреждениями и другими организациями-партнерами	3	Разовое мероприятие
20.37(c)(iii)	Учебные практикумы для стран Содружества Независимых Государств и других стран с переходной экономикой, организуемые до или после межправительственных совещаний, в области экономической, социальной и демографической статистики и статистических информационных технологий	4	Разовое мероприятие
	Итого	**15**	

A/58/6, пункт	*Мероприятие*	*Число*	*Причина прекращения осуществления*
Подпрограмма 4 «Экономический анализ»			
20.41(b)	Устойчивое развитие в регионе ЕЭК (при поддержке со стороны других подпрограмм)	1	Планируется реорганизовать эту подпрограмму
20.41(c)	Последующая деятельность по итогам Международной экономической конференции по Таджикистану в региональном контексте Центральной Азии	1	Разовое мероприятие
	Итого	**2**	
Подпрограмма 5 «Устойчивая энергетика»			
20.45(a)(i)a.	Специальная группа экспертов по возобновляемым источникам энергии	8	Деятельность этой Группы охвачена проектом «Эффективность энергетики в XXI веке»
20.45(a)(i)a.	Специальная группа экспертов по согласованию данных о запасах энергоносителей и энергетических ресурсах	12	Эта Группа преобразована в Специальную группу экспертов по ресурсам ископаемых видов топлива
20.45(a)(iv)a.	Специальная группа экспертов по безопасности поставок природного газа	24	Эта Группа завершила свою работу и опубликовала заключительный доклад
20.45(a)(iv)a.	Ежегодные сессии Специальной группы экспертов по стратегическим вопросам использования газа/вопросам транспортировки газа	12	Эта Специальная группа экспертов была преобразована в следующие две группы: Специальную группу экспертов по стратегическим вопросам использования газа и Специальную группу экспертов по тарифам на транспортировку газа
20.45(b)	Доклад о сокращении выбросов углерода и загрязнения воздуха в результате сжигания угля на предприятиях, не занимающихся производством электроэнергии	1	Разовое мероприятие
20.45(b)	Доклад о реформе ценообразования в области энергетики в целях обеспечения устойчивого развития энергетики (совместно с подпрограммой «Окружающая среда»)	1	Разовое мероприятие
20.45(b)	Доклад о региональных инициативах, направленных на обеспечение устойчивого развития энергетики: последующая деятельность по итогам Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию	1	Разовое мероприятие

A/58/6, пункт	*Мероприятие*	*Число*	*Причина прекращения осуществления*
20.45(b)	Доклад о социальных и экономических последствиях реорганизации и приватизации предприятий угольной промышленности и тепловой энергетики	1	Разовое мероприятие
20.45(a)(ii)b.	Оценка запасов природного газа, включая геологические и геофизические методы разведки месторождений природного газа	1	Разовое мероприятие
20.45(a)(ii)b.	Доклад о строительстве, эксплуатации и техническом обслуживании систем транспортировки газа	1	Разовое мероприятие
20.45(a)(iii)b.	Доклады о финансировании деятельности по обеспечению эффективности энергетики	2	Разовое мероприятие
20.45(a)(iv)a.	Специальная группа экспертов по безопасности поставок природного газа	24	Разовое мероприятие
20.45(b)(i)	Финансирование устойчивого развития энергетики за счет повышения эффективности использования энергии	1	Разовое мероприятие
20.45(b)(i)	Рамочная классификация Организации Объединенных Наций для обследования мировых запасов энергоносителей/энергетических ресурсов	1	Разовое мероприятие
	Итого	**90**	
Подпрограмма 6 «Развитие торговли»			
20.49(a)(iii)a.	Специальная секция по стандартизации раннеспелого и продовольственного картофеля Рабочей группы 7	4	По решению Рабочей группы 7, принятому в ноябре 2003 года, эта Специальная секция упразднена, а выполнение ее работы возложено на Специальную секцию по свежим фруктам и овощам (при этом совокупное число дней заседаний этого органа осталось неизменным)
20.49(a)(iii)b.	Доклады по темам, которые будут выбраны бюро Рабочей группы	4	Разовое мероприятие

A/58/6, пункт	*Мероприятие*	*Число*	*Причина прекращения осуществления*
20.49(a)(iv)a.	Заседания Руководящей группы Центра по развитию торговли и электронному предпринимательству	50	В результате реорганизации Центра Организации Объединенных Наций по развитию торговли и электронному предпринимательству (ООН/СЕФАКТ) в 2004 году Руководящая группа была упразднена
20.49(b)(i)	Справочник по элементам внешнеторговых данных	1	Справочник не будет издаваться на периодической основе; его пересмотренные варианты будут публиковаться лишь тогда, когда это будет необходимо по причине накопившихся изменений
20.49(b)(ii)	Руководство и официальные рекомендации в отношении применения контрольных показаний в области содействия развитию торговли	1	Разовое мероприятие
20.49(b)(ii)	Пересмотренный стандарт ЕЭК для свиных туш и отрубов	1	Разовое мероприятие
20.49(b)(ii)	Рекомендация относительно создания единого органа по содействию развитию торговли	1	Разовое мероприятие
20.49(b)(ii)	Подборка материалов по проблеме содействия развитию торговли (пересмотренный вариант)	1	Разовое мероприятие
20.49(b)(ii)	Опыт ЕЭК в деле применения аудиторской методологии Всемирного банка в области содействия развитию торговли	1	Разовое мероприятие
20.49(b)(iii)	Информационные бюллетени по пунктам мультипликатора	6	Разовое мероприятие
20.49(b)(vi)	Конференции по вопросам содействия развитию торговли и электронному предпринимательству	2	Разовое мероприятие
20.49(b)(vi)	Семинар или практикум по вопросам торговой политики	1	Разовое мероприятие
20.49(b)(vi)	Практикум по вопросам торгового сотрудничества в период после расширения Европейского союза	1	Разовое мероприятие

A/58/6, пункт	*Мероприятие*	*Число*	*Причина прекращения осуществления*
20.49(c)	Практикумы по вопросам торговли и устойчивого лесопользования	4	Разовое мероприятие
	Итого	**78**	
Подпрограмма 7 «Лесоматериалы»			
20.53(i)a.	Совместная сессия Комитета по лесоматериалам ЕЭК и Европейской комиссии ФАО по лесопользованию	8	Совместная сессия проводится раз в четыре года; следующая такая сессия состоится в 2008 году
20.53(ii)	Двухгодичная сессия Объединенного комитета ФАО/ЕЭК/МОТ по технологиям, управлению и профессиональной подготовке в области лесопользования	6	Объединенный комитет упразднен Комитетом ЕЭК по лесоматериалам в октябре 2004 года
20.53(ii)	Доклад о работе сессии, включая программу работы	1	Объединенный комитет упразднен в октябре 2004 года
20.53(ii)	Основной доклад по вопросам лесопользования	1	Объединенный комитет упразднен в октябре 2004 года
20.53(ii)	Основной доклад по лесным технологиям	1	Объединенный комитет упразднен в октябре 2004 года
20.53(ii)	Основной доклад по вопросам профессиональной подготовки и социальным вопросам	1	Объединенный комитет упразднен в октябре 2004 года
20.53(b)(i)	Выпуск “Timber Bulletin” («Бюллетень лесной промышленности»), посвященный статистике продукции лесной промышленности	1	Разовое мероприятие; в настоящее время эта информация включается в базу данных
20.53(b)(i)	Выпуск “Timber Bulletin” («Бюллетень лесной промышленности»), посвященный ценам на продукцию лесной промышленности	1	Разовое мероприятие; в настоящее время эта информация включается в базу данных
20.53(b)(i)	Выпуск “Timber Bulletin” («Бюллетень лесной промышленности»), посвященный торговым потокам продукции лесной промышленности	1	Разовое мероприятие; в настоящее время эта информация включается в базу данных
20.53(b)(i)	Выпуск “Timber Bulletin” («Бюллетень лесной промышленности»), посвященный статистике лесных пожаров	1	Разовое мероприятие; в настоящее время эта информация включается в базу данных
20.53(b)(v)	Семинары и практикумы по вопросам технологий, управления и профессиональной подготовки в области лесопользования (конкретные темы будут определены Объединенным комитетом ФАО/ЕЭК/МОТ)	4	Объединенный комитет упразднен в октябре 2004 года
	Итого	**26**	

A/58/6, пункт	*Мероприятие*	*Число*	*Причина прекращения осуществления*
Подпрограмма 8 «Населенные пункты»			
20.57(a)(ii)	Совместное совещание Рабочей группы по землепользованию и Консультативной группы по недвижимости	2	Разовое мероприятие
	Итого	**2**	
Подпрограмма 9 «Перестройка промышленности и развитие предпринимательства»			
20.61(b)(i)	Передовой опыт в области развития предпринимательства и малых и средних предприятий в странах с переходной экономикой	2	Программой работы, составленной Рабочей группой по развитию промышленности и предпринимательства в 2005 году, выпуск этой публикации не предусматривается
20.61(b)(ii)	Рынки недвижимости в странах с переходной экономикой (на КД-ПЗУ)	1	Разовое мероприятие
20.61(b)(iii)	Брошюра, посвященная производственной этике, для малых и средних предприятий	1	Разовое мероприятие
20.61(b)(v)	Учебная программа, направленная на расширение применения информационных технологий в рабочем процессе (совместно с Экономической комиссией Европейского союза)	1	Разовое мероприятие
20.61(b)(v)	Учебная программа в области оценки прав интеллектуальной собственности (в печатном виде и/или в онлайновом режиме)	1	Разовое мероприятие
20.61(c)(ii)	Семинары, посвященные системам управления качеством и развитию предпринимательских навыков у молодежи	2	Разовое мероприятие
20.61(c)(ii)	Учебные семинары по электронным информационным технологиям	2	Разовое мероприятие
20.61(c)(ii)	Практикум по вопросам партнерских отношений между государственным и частным секторами	1	Разовое мероприятие
20.61(c)(ii)	Практикум по электронному предпринимательству	1	Разовое мероприятие
20.61(c)(ii)	Практикум по вопросу о развитии предпринимательства	1	Разовое мероприятие
	Итого	**13**	
	Всего	**313**	